

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第七七一九號 零售每份五仙
地址：香港德輔道中
電話：二二二〇三三
司公限有報日僑華印承及行發
張大九紙出日今
休維岑理司總
地址：香港德輔道中
電話：二二二〇三三

保衛沙地油田

美重視奧木茲海峽航運安全 宣稱在兩伊戰爭中保持中立

【路透社倫敦一日電】沙地阿拉伯政府今日宣佈，將在兩伊戰爭中保持中立，並宣稱將保護其境內之沙地油田。沙地阿拉伯政府今日宣佈，將在兩伊戰爭中保持中立，並宣稱將保護其境內之沙地油田。沙地阿拉伯政府今日宣佈，將在兩伊戰爭中保持中立，並宣稱將保護其境內之沙地油田。

不容政治糾紛 影響國際貨幣

阿拉伯國家安排排解列席

【法新社開羅一日電】阿拉伯國家今日在開羅舉行會議，討論國際貨幣問題。阿拉伯國家今日在開羅舉行會議，討論國際貨幣問題。阿拉伯國家今日在開羅舉行會議，討論國際貨幣問題。

黃華飛抵倫敦訪問 將與英首相商討 大非移民法

港入湧陸大從人萬七內年今

【美聯社倫敦一日電】黃華飛今日抵達倫敦，訪問英國。黃華飛今日抵達倫敦，訪問英國。黃華飛今日抵達倫敦，訪問英國。



卡特在紐約年會中

【法新社紐約一日電】卡特總統今日在紐約舉行年會，討論國際貨幣問題。卡特總統今日在紐約舉行年會，討論國際貨幣問題。卡特總統今日在紐約舉行年會，討論國際貨幣問題。

【路透社倫敦一日電】沙地阿拉伯政府今日宣佈，將在兩伊戰爭中保持中立，並宣稱將保護其境內之沙地油田。沙地阿拉伯政府今日宣佈，將在兩伊戰爭中保持中立，並宣稱將保護其境內之沙地油田。

高登高級購物中心

深水埗欽州街94號(黃金戲院隔鄰)

商場旺舖出售

大小單位齊備

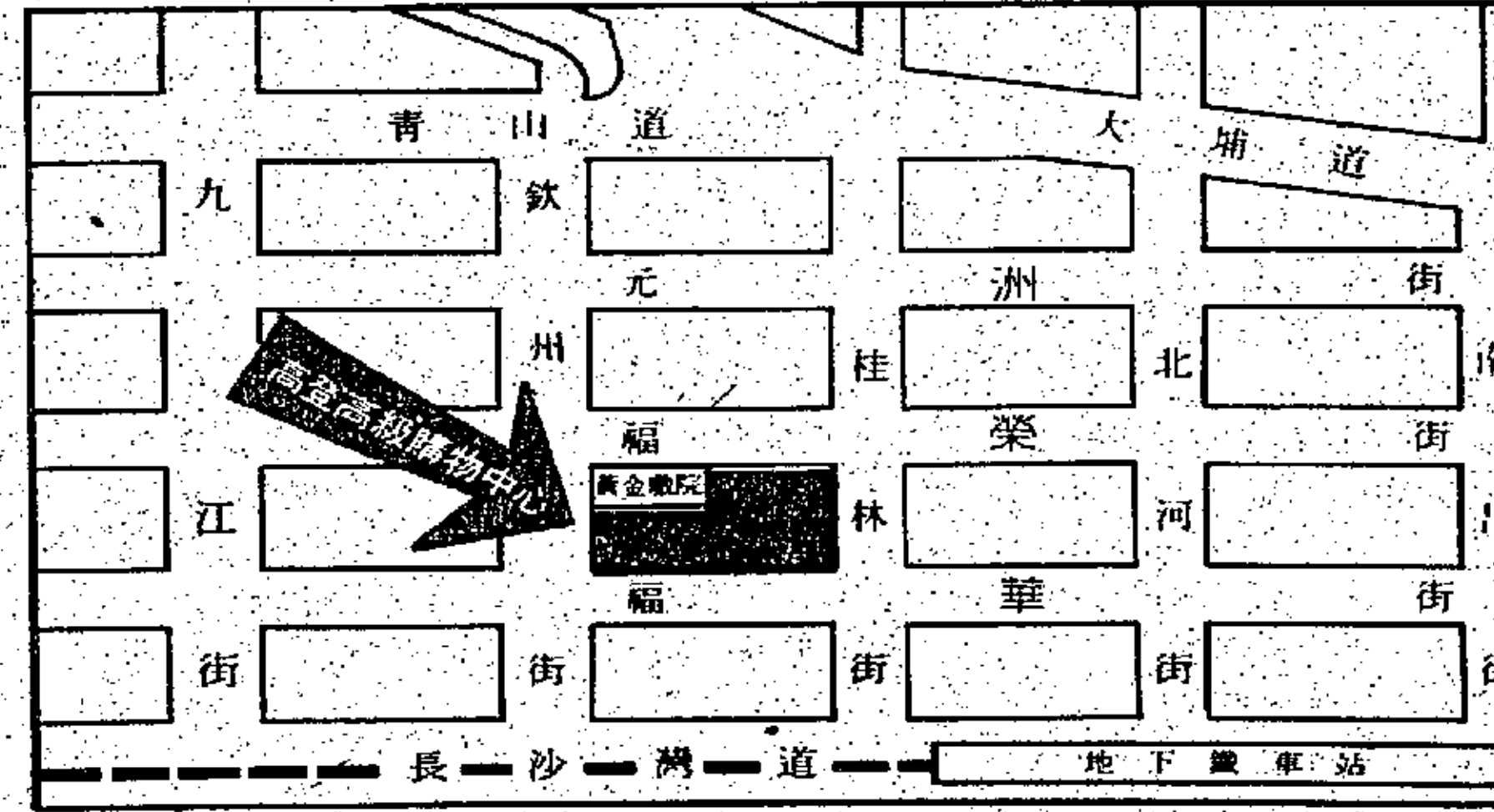
售價十七萬餘元起
首期10%
簽約後壹月10%

入伙後半年 免供免息



獨立專人管理
中央音響系統
華麗美觀大堂
防盜系統妥善
一流裝修設備
營商黃金地帶

中央冷氣調節
先進滅火設備
自動電梯上落
確保商戶安全
適合各行各業
自置物業良機



地盤設有示範單位歡迎蒞臨參觀比較

洽購處： 中央建業有限公司
香港德輔道中71號聯邦大廈503-8室
電話：5-222033-8

地盤辦事處： 假日照常辦公
深水埗欽州街94號
電話：3-868137 3-701661

昌盛洋樓

已有入伙紙



每呎只售八百餘元起
銅鑼灣地點，平過他區價錢
一廳兩房只售三十六萬餘元

- 柚木地板
- 柚木房門
- 乳膠牆身
- 暗綫電燈
- 顏色潔具
- 防盜系統

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行直樓
電話：5-253001 (十線)

廖創興企業有限公司
香港中環德輔道中24號
電話：5-253178 (三線)

永安企業公司
香港上環打道42號二樓
電話：5-276521 (三線)

絕對不會和談 聲言作戰到底

除非伊拉克投降否則沒有和平

【路透社巴格達二日電】伊拉克總統薩達姆·侯賽因今日在電視上發表談話，聲言伊拉克將與美國作戰到底，絕對不會與美國談判。薩達姆表示，伊拉克將不惜犧牲，以保衛國家的獨立和主權。他呼籲伊拉克人民團結一致，共同抵抗外國侵略。

應為宗教犧牲 戰死才是英雄

卡米尼要求人民

【路透社巴格達二日電】伊拉克總統薩達姆·侯賽因今日在電視上發表談話，聲言伊拉克將與美國作戰到底，絕對不會與美國談判。他呼籲伊拉克人民團結一致，共同抵抗外國侵略。他還表示，那些為宗教而戰死的人才是真正的英雄。

伊拉克軍隊進攻 深入伊朗八十里

控制薩特阿拉伯水道地區

【路透社巴格達二日電】伊拉克軍隊今日在薩特阿拉伯水道地區發動進攻，深入伊朗境內八十公里。伊拉克方面表示，此次進攻是為了奪回該地區的領土，並恢復該地區的和平與穩定。

伊拉克空軍強力抵抗

兩伊戰爭勢將延長

【路透社巴格達二日電】伊拉克空軍今日在薩特阿拉伯水道地區與伊朗空軍發生激烈空戰，雙方互射多枚導彈。伊拉克方面表示，其空軍將強力抵抗，並取得重大勝利。

港督給市民吃定心丸

閱讀港督施政報告感言之一

在九七年年終之際，港督給市民吃定心丸，表示香港將繼續保持繁榮穩定。他感謝市民對香港的支持，並表示將繼續為香港的繁榮穩定而努力。



圖為波蘭自由獨立工會領導人昨天在格但斯克舉行的第一次會議。

維持奧木茲通訊 絕不會封鎖海峽

伊向各國保證

【路透社巴格達二日電】伊拉克總統薩達姆·侯賽因今日在電視上發表談話，聲言伊拉克將與美國作戰到底，絕對不會與美國談判。他還表示，伊拉克將維持奧木茲通訊，絕不會封鎖海峽。

勞斯萊斯新車 定價五萬英鎊

輪胎名單一大疊

【路透社倫敦二日電】勞斯萊斯汽車公司今日宣佈，其最新型號的新車將定價為五萬英鎊。該公司還公佈了一份輪胎名單，列出了多款適合該車型的輪胎。

伊總統班尼沙 獲得卡米尼指示

應答釋放人質

【路透社巴格達二日電】伊拉克總統薩達姆·侯賽因今日在電視上發表談話，聲言伊拉克將與美國作戰到底，絕對不會與美國談判。他還表示，他已經獲得卡米尼的指示，應答釋放人質。

青年們愛好的運動 柔道的源流與現況

剛勁

現代柔道在江戶時代後，由講道館創立。講道館的創立者嘉納治五郎，是柔道之父。他將日本傳統的柔術與摔跤結合，創編了柔道。柔道在明治維新後，被正式確認為日本的國技。二戰結束後，柔道一度被禁止，但後來在國際奧委會的壓力下，於一九六四年被重新列入奧運會項目。柔道在現代體育中佔有重要地位，不僅是奧運會的正式項目，也是許多國家體育訓練的重要組成部分。柔道的源流可以追溯到中國的太極拳和日本的柔術。柔道強調「以柔克剛」，注重技術和體能的結合。柔道的現況是，它在世界範圍內得到了廣泛的推廣和發展，成為了一種流行的體育運動。柔道的比賽規則嚴明，強調禮儀和尊嚴。柔道的發展也促進了國際體育交流，增進了各國人民之間的友誼。

西方須盡力保持 奧木茲海峽通訊

包玉剛在華盛頓說

【路透社華盛頓二日電】包玉剛今日在華盛頓表示，西方國家必須盡力保持奧木茲海峽的通訊。他認為，保持海峽的通訊對於國際貿易和全球經濟的穩定至關重要。他呼籲西方國家採取行動，防止海峽被封鎖。

兩伊戰爭影響石油國家 未能實行減產保價計劃

石油輸出國組織

【路透社巴格達二日電】石油輸出國組織（OPEC）今日表示，由於兩伊戰爭的影響，該組織未能實行減產保價計劃。OPEC表示，伊拉克和伊朗的戰爭導致石油供應減少，進而影響了全球石油市場的穩定。

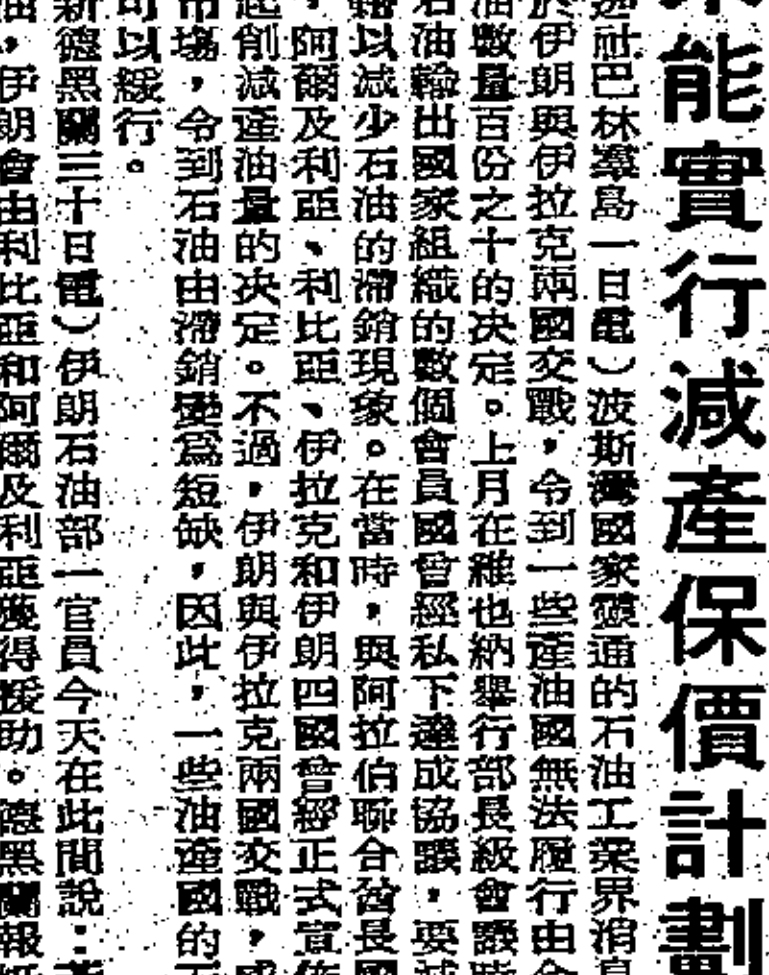
補償貿易第一號工廠 廣東香港毛紡廠停工

原因管理不善低劣工效

【路透社香港二日電】廣東香港毛紡廠今日宣佈停工，原因是管理不善和低劣工效。該廠表示，由於管理不善，導致生產效率低下，無法滿足市場需求。因此，該廠決定停工，並對生產過程進行全面檢討。

法國原子能委會下令 疏散在伊拉克工作隊

伊戰機炸核子反應爐中彈



圖為伊拉克境內的一處工業設施，據報曾遭伊拉克空軍轟炸。



圖為柔道運動員在比賽中進行對決。

本港新聞

躍活衡均濟經港本調強告報政施督港

舞鼓人令氣景時現 憂担人令題問民移

計估難事戰灣斯波·好良係關港中港英
壞極响影景前業工·增大目數場市工勞



【特約】港督麥理浩爵士昨日在立法局發表施政報告時，雖然承認本港經濟前景良好，但對移民問題卻表示憂慮。他認為，由於本港經濟發展迅速，加上中英關係良好，移民人數將會增加，這將會對本港的社會和經濟產生一定的影響。

中國人民渴望來港

【本報訊】據最近一項調查顯示，中國人民對來港的興趣日益增加。調查發現，有百分之六十的受訪者表示，如果條件允許，他們願意來港發展。這反映了中國人民對香港經濟和社會的嚮往。

移民湧入本港增多

【本報訊】據統計，去年來港的移民人數比前年增加了百分之二十。這主要是由於香港經濟繁榮，加上中英關係良好，吸引了大量移民湧入。然而，移民的增多也給香港的社會和經濟帶來了一定的壓力。

內部通脹已告緩和

【本報訊】港督麥理浩爵士在施政報告中指出，本港的內部通脹已經告緩和。這主要是由於政府採取了有效的措施，控制了物價的上升。然而，外部通脹仍然是一個值得關注的問題。

世界經濟復甦可期

【本報訊】麥理浩爵士認為，世界經濟正在經歷一個復甦的過程。雖然目前面臨一些挑戰，但隨著各國經濟的增長，世界經濟將會迎來一個繁榮的時期。

財政廣進逢凶化吉

【本報訊】麥理浩爵士在施政報告中強調，政府將會繼續擴大財政收入，以支持各項建設。他認為，雖然目前面臨一些困難，但政府有信心能夠克服困難，實現經濟的持續發展。

施政報告喜報佳音

【本報訊】麥理浩爵士的施政報告得到了各界的廣泛好評。人們認為，報告內容充實，措施得力，充分體現了政府對經濟發展的重視。這被視為是香港前途光明的一個信號。

中英關係良好模式

【本報訊】麥理浩爵士在施政報告中強調，中英兩國之間的關係良好，這為香港的繁榮穩定提供了堅強的保障。他認為，中英兩國應該繼續加強合作，共同促進地區的繁榮與發展。

致廣州東湖新村住宅單位訂購者：

東湖新村第一期第一批房屋之主體工程經已按計劃完成，謹定於十月五日上午十時在工地舉行平頂儀式，恭請有關部門首長主持，並略備茶點招待，歡迎蒞臨參觀指導。

由於工程計劃之順利進展，訂購者經已充份確立信心，因而有關第二批房屋工程之施工及銷售情況，各方面人士甚表關注，連日來不斷來電垂詢。第二批工程業經完全按計劃順利進行施工，且已銷售大半，所餘住宅單位無多，本公司決仍按原價出售。有意在廣州置業人士，敬希速臨敝公司洽購，以免喪失良機，謹此奉告，並致衷心之謝意。

香港寶江發展有限公司謹啓
香港九龍彌敦道五六三號交通銀行大廈九〇一室
電話：(3) 30-381 (3) 30-382

定期存款的利息 活期存款的方便

購買本公司可兌換港元存款證，可得定期存款的優厚利息，亦可保持活期存款的靈活性。

存款專線服務，歡迎各界垂詢：5-213126

新鴻基財務有限公司
中區歷山大廈三十二字 5-261211

銅鑼灣分行：電話：5-771459
西區分行：電話：5-480252
太古城分行：電話：5-685245
旺角分行：電話：3-856033

佐敦道分行：電話：3-301348
官塘分行：電話：3-450291
元朗分行：電話：12-790236

敬啟者

本酒家荷蒙各界愛護，生意興隆，茲為擴展業務，特在尖沙咀海城花園對面增設分店，現已裝修完畢，定於十月一日正式開業。本酒家高打老道，以物美價廉，服務周到，為宗旨，歡迎各界光臨。

諸君惠顧，請移玉至：香港銅鑼灣維多利亞道、跑馬地摩里臣山道、尖沙咀海城花園對面。

特此敬告 尚希垂察

新同樂魚翅酒家敬啟

協記洋行呢絨總匯

徹底清貨大減價

大批英國男女裝衣料大削減 一律照碼五折

犧牲品：大批男料 西裝套料 上裝料 一律五折 再打七折 等於三折半

SCABAL-FINTEX-WAIN SHIELL
1981年新貨上市 歡迎採購

親貨最多，捷足先得，請勿錯過良機！
營業時間：上午九時至下午七時，星期日及假期照常營業
地址：香港德輔道中60-68號廣宜大廈商場U1-U4
電話：H-230155, H-230156

金都商場

旺角彌敦道 大大百貨 凱聲 麗聲戲院對面

五層五萬餘呎 交通四通八達 七部扶手电梯
高級購物中心 購物行人如潮 設計富麗堂皇
位處黃金地帶 中央冷氣系統 本年11月完成

地下旺舖 兩千元起 開始出租

三樓全部租清 一二樓 快將租滿
洽租從速 良機勿失

鐘錶首飾 攝影音响 彩色沖晒 中西餐廳 優先考慮

由99呎至全層10,739呎

益大發展 5-255211
尋常招租處：3-802013

本港新聞

促進勞資和諧保障經濟發展 勞工處推行新計劃 鞏固工業基層關係

明年起為期一年灌輸重要教育 勞資雙方踴躍參加消除隔膜

【本報訊】勞工處為促進勞資和諧，保障經濟發展，特推行「勞資關係新計劃」。該計劃旨在加強勞資雙方的溝通與理解，消除隔膜，建立互信。計劃內容包括：為期一年的灌輸教育，內容涵蓋勞工權益、僱主責任、合約精神等；舉辦各類講座、研討會及小組活動，讓勞資雙方有機會交流意見；設立勞資關係諮詢中心，為雙方提供專業建議。勞工處表示，希望透過此計劃，能營造一個和諧、穩定、健康的工業環境，為香港的經濟繁榮奠定堅實基礎。

本月六日開課 潘小磐講詩

【本報訊】著名詩人潘小磐將於本月六日（星期日）下午二時，在「世界廣東同鄉會」演講廳，主講「詩與生活」。潘氏將分享其創作心得，並與聽眾交流。演講內容豐富，包括對現代詩的探討、對生活的感悟等。歡迎各界人士踴躍參加。報名及查詢請電：二二二二二二。

世界廣東同鄉會舉行 台北廣東同鄉會聯誼會

【本報訊】世界廣東同鄉會台北分會將於本月六日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行聯誼會。屆時將有精彩的文藝表演，並設有茶點招待。歡迎各界人士參加。報名及查詢請電：二二二二二二。

國際事務學院舉行 兩伊戰爭研討會

【本報訊】國際事務學院將於本月六日（星期日）下午二時，在該學院禮堂舉行「兩伊戰爭研討會」。研討會將邀請多位專家學者，就兩伊戰爭的起因、經過及影響進行深入探討。歡迎各界人士參加。報名及查詢請電：二二二二二二。

華僑日報讀者 香港賽馬會助學金

【本報訊】華僑日報讀者助學金，由香港賽馬會撥款資助。凡在華僑日報訂閱滿一年的讀者，均可申請。申請人須為十八歲或以上，且為香港居民。申請表格可於各報攤位索取。截止日期為九月三十日。詳情請電：二二二二二二。

華僑日報讀者助學金 香港賽馬會助學金

【本報訊】華僑日報讀者助學金，由香港賽馬會撥款資助。凡在華僑日報訂閱滿一年的讀者，均可申請。申請人須為十八歲或以上，且為香港居民。申請表格可於各報攤位索取。截止日期為九月三十日。詳情請電：二二二二二二。

華僑日報讀者助學金 香港賽馬會助學金

【本報訊】華僑日報讀者助學金，由香港賽馬會撥款資助。凡在華僑日報訂閱滿一年的讀者，均可申請。申請人須為十八歲或以上，且為香港居民。申請表格可於各報攤位索取。截止日期為九月三十日。詳情請電：二二二二二二。

華僑日報讀者助學金 香港賽馬會助學金

【本報訊】華僑日報讀者助學金，由香港賽馬會撥款資助。凡在華僑日報訂閱滿一年的讀者，均可申請。申請人須為十八歲或以上，且為香港居民。申請表格可於各報攤位索取。截止日期為九月三十日。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】廣州同鄉會將於本月六日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行聯誼會。屆時將有精彩的文藝表演，並設有茶點招待。歡迎各界人士參加。報名及查詢請電：二二二二二二。

【本報訊】世界廣東同鄉會台北分會將於本月六日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行聯誼會。屆時將有精彩的文藝表演，並設有茶點招待。歡迎各界人士參加。報名及查詢請電：二二二二二二。

【本報訊】國際事務學院將於本月六日（星期日）下午二時，在該學院禮堂舉行「兩伊戰爭研討會」。研討會將邀請多位專家學者，就兩伊戰爭的起因、經過及影響進行深入探討。歡迎各界人士參加。報名及查詢請電：二二二二二二。

【本報訊】華僑日報讀者助學金，由香港賽馬會撥款資助。凡在華僑日報訂閱滿一年的讀者，均可申請。申請人須為十八歲或以上，且為香港居民。申請表格可於各報攤位索取。截止日期為九月三十日。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】華僑日報讀者助學金，由香港賽馬會撥款資助。凡在華僑日報訂閱滿一年的讀者，均可申請。申請人須為十八歲或以上，且為香港居民。申請表格可於各報攤位索取。截止日期為九月三十日。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】華僑日報讀者助學金，由香港賽馬會撥款資助。凡在華僑日報訂閱滿一年的讀者，均可申請。申請人須為十八歲或以上，且為香港居民。申請表格可於各報攤位索取。截止日期為九月三十日。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】華僑日報讀者助學金，由香港賽馬會撥款資助。凡在華僑日報訂閱滿一年的讀者，均可申請。申請人須為十八歲或以上，且為香港居民。申請表格可於各報攤位索取。截止日期為九月三十日。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】世界華商貿易會議將於本月六日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行。屆時將有精彩的文藝表演，並設有茶點招待。歡迎各界人士參加。報名及查詢請電：二二二二二二。

【本報訊】石門水庫建設宏偉，七海安排華僑讀者遊台灣九家豪華渡假。石門水庫位於香港新界，風景優美，是休閒度假的好去處。七海旅遊公司特別安排華僑讀者遊覽台灣，並參觀九家豪華渡假村。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】泛舟湖上樂趣無窮，七海安排華僑讀者遊台灣九家豪華渡假。泛舟湖上，風景宜人，是消暑解渴的好去處。七海旅遊公司特別安排華僑讀者遊覽台灣，並參觀九家豪華渡假村。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】澳洲航空公司遠東旅遊公司合辦澳洲遨遊，行程包括雪梨、坎培拉、墨爾本。澳洲遨遊，風景優美，是旅遊的好去處。澳洲航空公司特別安排華僑讀者遊覽澳洲，並參觀雪梨、坎培拉、墨爾本。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】永達利企業有限公司通告，本公司董事會宣佈一九八〇年十二月三十一日止會計年度之中期股息。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】仁順大廈，九龍深水埗順寧道63-67號，即有入伙，即住。仁順大廈，環境優美，設施齊全，是居住的好去處。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】仁順大廈，九龍深水埗順寧道63-67號，即有入伙，即住。仁順大廈，環境優美，設施齊全，是居住的好去處。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】會計師主辦，COMPANY LAW, COMMERCIAL LAW, HIGHER ACCOUNTING, 招生 AUDITING。會計師主辦，提供專業培訓，歡迎報名。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】職業英語文憑課程，文憑獲多間大機構承認。職業英語文憑課程，旨在提高華僑讀者的英語水平，為就業做好準備。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】速效增肥藥上市，人消瘦，百病生，人肥胖，百病除。速效增肥藥，能幫助消瘦者增加體重，恢復健康。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】1981 年香港各業調查表，（費免出登字號六用全項①至①內表）。1981 年香港各業調查表，旨在了解各業發展情況，為政府提供參考。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】1981 年香港各業調查表，（費免出登字號六用全項①至①內表）。1981 年香港各業調查表，旨在了解各業發展情況，為政府提供參考。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】1981 年香港各業調查表，（費免出登字號六用全項①至①內表）。1981 年香港各業調查表，旨在了解各業發展情況，為政府提供參考。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】1981 年香港各業調查表，（費免出登字號六用全項①至①內表）。1981 年香港各業調查表，旨在了解各業發展情況，為政府提供參考。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】1981 年香港各業調查表，（費免出登字號六用全項①至①內表）。1981 年香港各業調查表，旨在了解各業發展情況，為政府提供參考。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】1981 年香港各業調查表，（費免出登字號六用全項①至①內表）。1981 年香港各業調查表，旨在了解各業發展情況，為政府提供參考。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】1981 年香港各業調查表，（費免出登字號六用全項①至①內表）。1981 年香港各業調查表，旨在了解各業發展情況，為政府提供參考。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】1981 年香港各業調查表，（費免出登字號六用全項①至①內表）。1981 年香港各業調查表，旨在了解各業發展情況，為政府提供參考。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】1981 年香港各業調查表，（費免出登字號六用全項①至①內表）。1981 年香港各業調查表，旨在了解各業發展情況，為政府提供參考。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】1981 年香港各業調查表，（費免出登字號六用全項①至①內表）。1981 年香港各業調查表，旨在了解各業發展情況，為政府提供參考。詳情請電：二二二二二二。

【本報訊】1981 年香港各業調查表，（費免出登字號六用全項①至①內表）。1981 年香港各業調查表，旨在了解各業發展情況，為政府提供參考。詳情請電：二二二二二二。

本港新聞

兩局議員處理申訴制度 尤勝寬情大使

議員有發言權乃是皇牌 又可提出質詢直接與港督接觸

【本報訊】行政局與立法局兩局議員處理申訴制度，比較其他地方的申訴制度，尤勝寬情大使。議員有發言權乃是皇牌，又可提出質詢直接與港督接觸。

（本報訊）行政局與立法局兩局議員處理申訴制度，比較其他地方的申訴制度，尤勝寬情大使。議員有發言權乃是皇牌，又可提出質詢直接與港督接觸。

揭發海關又再出錯

原來當局竟將其身份證號碼寫錯

【本報訊】海關昨日揭發一名入境人士，其身份證號碼被寫錯。該名入境人士在入境時，海關人員發現其身份證號碼與系統記錄不符，隨即進行核對，發現系統記錄的號碼與該人士持有的身份證號碼不一致。

弱智青年隨父返港

被誤為非法入境者解返大陸

【本報訊】一名弱智青年，因被誤認為非法入境者，被解返大陸。該名青年在隨其父親入境時，因身份證號碼錯誤，被海關人員誤認為非法入境者，隨即被遣返大陸。

六合彩三注中頭獎

每派一百萬元

【本報訊】六合彩昨日開彩，三注中頭獎，每派一百萬元。開彩號碼為：一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

海軍巡邏船 截獲兩快艇

拘捕三名涉嫌蛇頭

【本報訊】海軍昨日巡邏，截獲兩艘快艇，並拘捕三名涉嫌蛇頭。海軍巡邏船在海上巡邏時，發現兩艘快艇在非法入境，隨即開火截獲，並拘捕了三名涉嫌蛇頭。

改善政府與公務員 諮詢委員會

報告新表發期短會常傳新

【本報訊】諮詢委員會昨日發表報告，建議改善政府與公務員的關係。報告指出，政府應加強與公務員的溝通，並建立一個常設的諮詢委員會，以促進政府與公務員之間的相互理解與合作。

加拿大外貿部長 今到港訪問兩天

與港督會晤

【本報訊】加拿大外貿部長將於今日抵達香港，進行為期兩天的訪問。部長將與港督會晤，並與有關方面商討加強加港之間的貿易往來。

撲滅貪污 絕不鬆懈

增加舉報警察數字下降

【本報訊】政府表示，撲滅貪污絕不鬆懈，並已增加舉報警察的數字。政府強調，貪污行為是社會的公敵，必須予以嚴懲，並鼓勵市民舉報貪污行為。

上月創高峯

有一萬三千多人解還鄉

【本報訊】上月創下新高，有一萬三千多人解還鄉。根據統計，上月共有超過一萬三千名非法入境人士被遣返回國，創下歷史新高。

太子道彩雲邨 交通明有更改

彩雲道與太子道交界處

【本報訊】彩雲道與太子道交界處的交通將有更改。有關部門表示，為了改善交通，將於近期內對該處的交通標誌及道路進行調整。

舉行秘密會議

共商打擊國際販毒集團

【本報訊】有關方面昨日舉行秘密會議，共商打擊國際販毒集團。會議由有關部門主持，與會者就打擊國際販毒問題交換了意見。

督察涉嫌濫權 被告否認控罪

全案未畢今日續訊

【本報訊】一名涉嫌濫權的督察，昨日在法庭上否認控罪。全案尚未審結，將於今日繼續審理。

截獲偷渡客人數

有一萬三千多人解還鄉

【本報訊】上月創下新高，有一萬三千多人解還鄉。根據統計，上月共有超過一萬三千名非法入境人士被遣返回國，創下歷史新高。

啓祥洋行欲待零售商 介紹新市場計劃

介紹新市場計劃

【本報訊】啓祥洋行昨日向零售商介紹新市場計劃。該計劃旨在為零售商提供一個新的銷售渠道，以促進其業務發展。

督察涉嫌濫權 被告否認控罪

全案未畢今日續訊

【本報訊】一名涉嫌濫權的督察，昨日在法庭上否認控罪。全案尚未審結，將於今日繼續審理。

截獲偷渡客人數

有一萬三千多人解還鄉

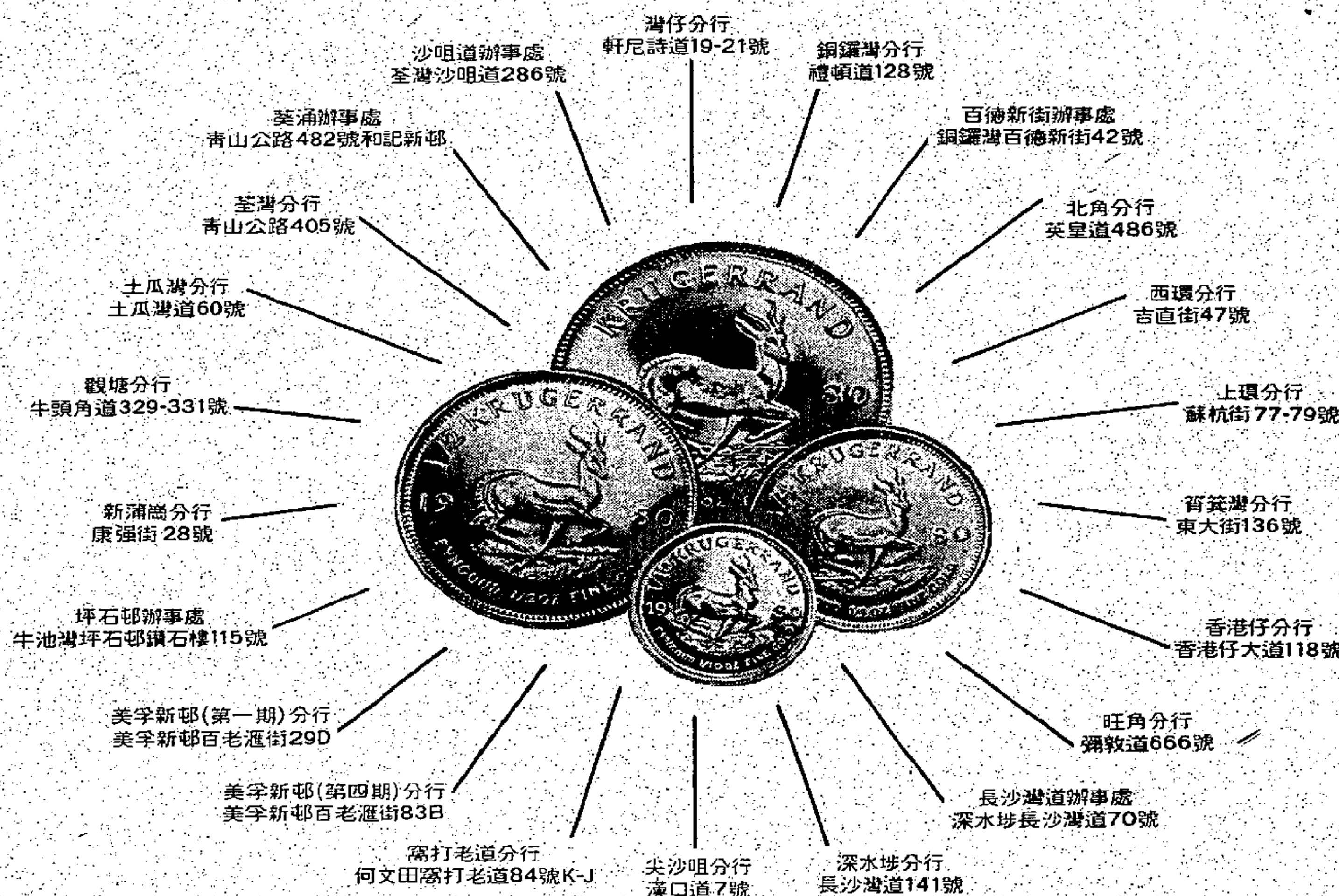
【本報訊】上月創下新高，有一萬三千多人解還鄉。根據統計，上月共有超過一萬三千名非法入境人士被遣返回國，創下歷史新高。

截獲偷渡客人數

有一萬三千多人解還鄉

【本報訊】上月創下新高，有一萬三千多人解還鄉。根據統計，上月共有超過一萬三千名非法入境人士被遣返回國，創下歷史新高。

分佈港九 服務快捷 上海商業銀行22間分行



買賣四款富格林 22個好地方

上海商業銀行以六十多年優良傳統，經營銀行業務，組織健全，作風穩健，22間分行遍佈港九，為您提供全面性的銀行服務，其中包括買賣富格林金幣。

最暢銷的真金金幣，富格林現有四種重量任君選擇，分別含準1安士、準1/2安士、準1/4安士及準1/10安士純金，買賣價格依其含金量釐定，按國際市場金價之升降而調整。

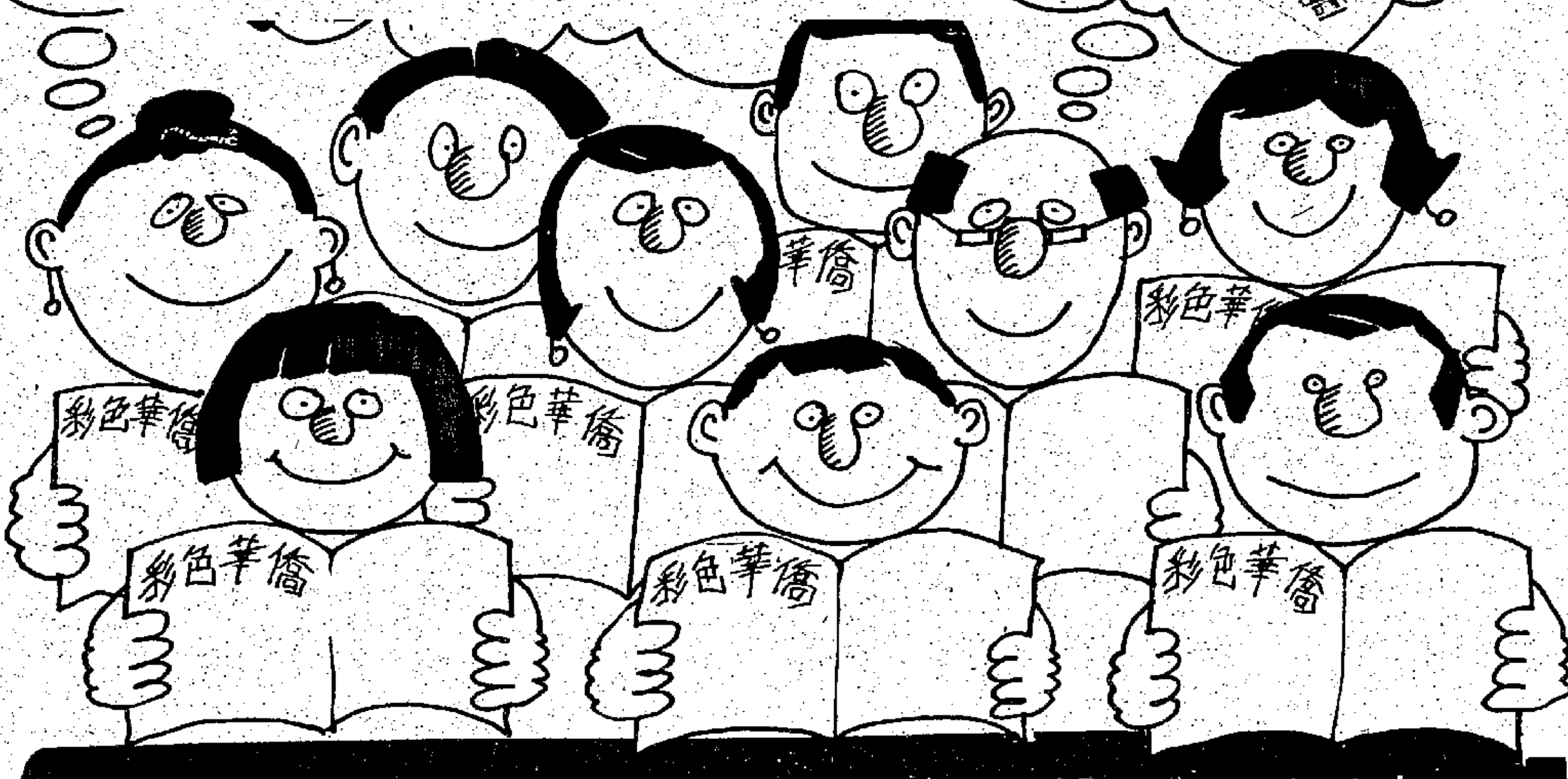
投資富格林，穩健可靠，因為它並非紀念性錢幣，而是全世界富格林各地通行，買賣方便，是大眾投資黃金的最佳方式。

上海商業銀行
總行：香港皇后大道中12號 5-213321

彩色華僑

本期預告：

封面專題 沙田新面貌
偵測炸彈信件新儀器 室雅何須大
食如過飽影響壽命 電視節目表
價值逾億元的鑽石飾物
(食經) 滿掌金錢、鬆脆珊瑚蛋
(星期篇) 女神偷
汪明荃能歌擅舞 兒童週刊
聽「香港中樂團」九月份音樂會
男高音麥志成獨唱會
新車介紹 愛快羅密歐·愛快6型



逢星期日隨華僑日報附送 本期印送：125,500本

本港新聞

港督指出非法移民問題 情況極為嚴重

逃亡潮常有談到控制今最難 中港雙方邊界防守倘稍有鬆懈 年內超過五十萬人會湧而至

【本報訊】港督彭定康昨日在立法會指出，非法移民問題情況極為嚴重，逃亡潮常有，談到控制今最難。中港雙方邊界防守倘稍有鬆懈，年內超過五十萬人會湧而至。

彭定康在立法會表示，非法移民問題是香港目前最嚴重的問題之一。他指出，非法移民的數量在過去幾年中不斷增加，這不僅對香港的社會治安構成了威脅，也對香港的經濟發展產生了負面影響。

他強調，控制非法移民的難度非常大，因為非法移民往往利用各種途徑進入香港，且數量龐大。他呼籲中港雙方加強合作，共同打擊非法移民活動。

必須消除偷渡慾望 此舉要由中國負責

【本報訊】港督彭定康昨日在立法會表示，必須消除偷渡慾望，此舉要由中國負責。他指出，非法移民問題的根源在於中國大陸的經濟狀況和社會制度。

彭定康指出，非法移民往往是為了逃避中國大陸的貧困和社會不穩定而來到香港。他認為，要解決這個問題，必須從根本上消除人們的偷渡慾望，這需要中國大陸政府採取有效措施，改善經濟和社會狀況。

勞資和解協議 補償月中發放

【本報訊】勞資雙方昨日達成和解協議，補償金將於下月發放。這項協議是在經過長時間的談判後達成的，旨在解決勞資之間的糾紛。

根據協議，勞資雙方將共同承擔補償金，並將其分為兩批發放。第一批補償金將於下月發放，第二批則將於下下月發放。這項協議的達成，標誌著勞資雙方在解決糾紛方面邁出了重要一步。

疑犯爬渠逃走 失足墮樓喪命

【本報訊】一名疑犯在逃竄過程中，不慎從高處墮下，當場喪命。警方目前正在調查此案，並呼籲公眾提供線索。

據悉，這名疑犯是在逃竄過程中，為了躲避追捕而爬過一條高渠，結果在渠邊失足墮下。警方在接到報警後迅速趕到現場，但疑犯已無生命跡象。

大陸漁船闖入港海 船上搜出藥材金幣

【本報訊】一艘大陸漁船昨日闖入香港海域，船上搜出大量藥材和金幣。警方已將該船扣押，並對船上人員進行調查。

據悉，這艘漁船是在昨日凌晨闖入香港海域的。警方在接到報警後迅速趕到現場，並在船上搜出了大量藥材和金幣。目前，該船已被扣押，船上人員正接受調查。

七千人獲各國收容 有望年底移居外地

【本報訊】據統計，已有七千多名難民獲各國收容，有望在年底移居外地。這批難民主要來自越南和柬埔寨。

據悉，這批難民是在經過長期的流離失所後，最終獲得了各國的收容。他們將被安置在當地的難民營中，並接受必要的醫療和物資援助。

灣仔一處建築地盤 棚架部份傾折 尤幸及時發覺 迅速修補未成災害


【本報訊】灣仔一處建築地盤昨日發生棚架傾折事故，幸及時發覺，迅速修補，未造成重大災害。

據悉，這起事故發生在昨日下午，當時正在該地盤進行施工的工人發現棚架有傾折跡象，立即停止了施工。隨後，工程人員迅速趕到現場進行修補，最終避免了事故的擴大。

馬會昨日發表聲明 馬匹磅重混淆視聽

【本報訊】馬會昨日發表聲明，指責有關方面混淆視聽，企圖抹黑馬會的聲譽。

據悉，有關方面在近日發表了一些關於馬會財務狀況的聲明，引起了公眾的廣泛關注。馬會對此表示強烈不滿，並發表聲明指責有關方面混淆視聽，企圖抹黑馬會的聲譽。



Canon AF514XL-S

錦囊最新全自動對焦 AF514XL-S 有聲活動攝影機

自動對焦 話影就影

錦囊最新全自動對焦AF514XL-S有聲活動攝影機，操作靈活，只需向拍攝對象對準後按掣開拍，攝影機便能夠自動緊隨對焦，準確靈活，令拍攝活動電影，話咁容易。

錦囊AF514XL-S獨有的自動對焦系統採用CCD來控制對焦，操作時異常寧靜，對現場直接錄音絕無影響。同時，這部攝影機更具備了5X神鏡及自動曝光等系統，拍攝有聲電影，易如反掌，畫面明亮清晰，質冠同儕。綜觀錦囊514XL-S的專業化性能，與其輕巧的外型，肯定會令拍友愛不釋手，稱心滿意。

請即往各大錦囊特約經銷商參觀選購。購買時請索取由怡和商務拓展有限公司發出之錦囊世界性保用咭。

Canon AF514XL-S



自動對焦 話影就影

本港新聞

確保每年供應三萬五千單位 增闢土地興建公屋

研究擴大房屋計劃

【本報訊】港督府昨日公佈，公屋計劃將由一九六〇年起，每年供應三萬五千單位，以應付日益增長的人口。此項計劃，係根據一九五九年的人口調查，及對未來人口增長之預測而制定。公屋計劃之實施，將使全港人口之百分之十，即約一百五十萬人，有適當之居所。此項計劃，將使全港人口之百分之十，即約一百五十萬人，有適當之居所。此項計劃，將使全港人口之百分之十，即約一百五十萬人，有適當之居所。

明年十月推行 全港清潔運動

空氣污染管制法將提交省覽

【本報訊】港督府昨日公佈，全港清潔運動將於明年十月推行。此項運動，旨在改善全港之環境衛生，減少空氣污染。此外，空氣污染管制法亦將提交省覽，以加強對空氣污染之管制。此項運動，旨在改善全港之環境衛生，減少空氣污染。此外，空氣污染管制法亦將提交省覽，以加強對空氣污染之管制。

泛亞交響樂團 本月十一日舉行 首場秋季音樂會

設立獎金制度鼓勵團員

【本報訊】泛亞交響樂團將於本月十一日舉行首場秋季音樂會。此項音樂會，旨在推廣音樂藝術，提高市民之音樂素養。此外，樂團亦設立了獎金制度，以鼓勵團員之表現。此項音樂會，旨在推廣音樂藝術，提高市民之音樂素養。此外，樂團亦設立了獎金制度，以鼓勵團員之表現。

老人宿位計劃受阻 四年內盼增五千個

公援金額及租金津貼正檢討中

【本報訊】老人宿位計劃目前正受到一些困難之阻礙。據悉，政府正對公援金額及租金津貼進行檢討，以確保計劃之順利實施。此外，政府亦計劃在四年內增加五千個老人宿位，以應付日益增長之需求。老人宿位計劃目前正受到一些困難之阻礙。據悉，政府正對公援金額及租金津貼進行檢討，以確保計劃之順利實施。

喜萬年工潮結束 本週末全面復工

勞資各讓步達六項協議

【本報訊】喜萬年工潮已告結束，勞資雙方已達成六項協議。根據協議，員工將在本週末全面復工。此項協議之達成，標誌著工潮之圓滿結束，亦顯示了勞資雙方之合作精神。喜萬年工潮已告結束，勞資雙方已達成六項協議。根據協議，員工將在本週末全面復工。此項協議之達成，標誌著工潮之圓滿結束，亦顯示了勞資雙方之合作精神。

國際事務學院招生

課程包括國際法、外交、經濟等

【本報訊】國際事務學院現正招收新生。該學院之課程包括國際法、外交、經濟等，旨在培養國際事務方面之專業人才。有意報讀者，可向該學院查詢詳情。國際事務學院現正招收新生。該學院之課程包括國際法、外交、經濟等，旨在培養國際事務方面之專業人才。有意報讀者，可向該學院查詢詳情。

馬景輝君為常務董事

馬永雄君為總經理

【本報訊】本公司董事局會議決定委任馬景輝君為常務董事，馬永雄君為總經理。此項任命，旨在加強公司之管理，提高經營效率。本公司董事局會議決定委任馬景輝君為常務董事，馬永雄君為總經理。此項任命，旨在加強公司之管理，提高經營效率。

先施有限公司公告

本公司與長江實業(集團)有限公司現已同意將改建中之馮氏大廈全幢大部份出售，且已與買家於本年九月二十九日完成初步協議。

在該項出售完成後，本集團將會因而獲得重大利潤。
承董事局命
集團總經理
何永剛謹啓

先施有限公司公告

本公司與長江實業(集團)有限公司現已同意將改建中之馮氏大廈全幢大部份出售，且已與買家於本年九月二十九日完成初步協議。

在該項出售完成後，本集團將會因而獲得重大利潤。
承董事局命
集團總經理
何永剛謹啓

先施有限公司公告

本公司與長江實業(集團)有限公司現已同意將改建中之馮氏大廈全幢大部份出售，且已與買家於本年九月二十九日完成初步協議。

在該項出售完成後，本集團將會因而獲得重大利潤。
承董事局命
集團總經理
何永剛謹啓

先施有限公司公告

本公司與長江實業(集團)有限公司現已同意將改建中之馮氏大廈全幢大部份出售，且已與買家於本年九月二十九日完成初步協議。

在該項出售完成後，本集團將會因而獲得重大利潤。
承董事局命
集團總經理
何永剛謹啓

先施有限公司公告

本公司與長江實業(集團)有限公司現已同意將改建中之馮氏大廈全幢大部份出售，且已與買家於本年九月二十九日完成初步協議。

在該項出售完成後，本集團將會因而獲得重大利潤。
承董事局命
集團總經理
何永剛謹啓

先施有限公司公告

本公司與長江實業(集團)有限公司現已同意將改建中之馮氏大廈全幢大部份出售，且已與買家於本年九月二十九日完成初步協議。

在該項出售完成後，本集團將會因而獲得重大利潤。
承董事局命
集團總經理
何永剛謹啓

先施有限公司公告

本公司與長江實業(集團)有限公司現已同意將改建中之馮氏大廈全幢大部份出售，且已與買家於本年九月二十九日完成初步協議。

在該項出售完成後，本集團將會因而獲得重大利潤。
承董事局命
集團總經理
何永剛謹啓

離職聲明

啟者：陳佩貞(Chan Pui King)已於一九八〇年九月二十九日辭去本公司職務。此後，陳佩貞與本公司之任何關係均告終止。特此聲明。

聘請

1. 大廈收銀員：男性，年約40歲，程度負責大廈收銀及處理賬目等項，須具銀行工作經驗。
2. 大廈管理員：女性，年約40歲，須具正常須知，須具小學程度，工作時間為上午九時至下午五時。
以上職位除薪外另有福利及假期等項，有意者請親臨本公司面談，地址：香港中環德輔道中六六六號。

聲明

啟者：本人於一九八〇年九月二十九日辭去本公司職務。此後，本人與本公司之任何關係均告終止。特此聲明。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

威高製造有限公司

本公司現正招收熟練工人，待遇優厚，有意者請向本公司查詢。

「華僑文化」

九龍嶺風樓雅集 黃獨峯教授揮毫

合作「黃山雲海」巨幅

萬能達畫廊的名家攝影展

今期展出高志強設計作品

萬能達畫廊的名家攝影展

今期展出高志強設計作品

萬能達畫廊的名家攝影展

今期展出高志強設計作品

萬能達畫廊的名家攝影展

今期展出高志強設計作品

萬能達畫廊的名家攝影展

今期展出高志強設計作品

萬能達畫廊的名家攝影展

今期展出高志強設計作品

萬能達畫廊的名家攝影展

今期展出高志強設計作品

萬能達畫廊的名家攝影展

今期展出高志強設計作品

萬能達畫廊的名家攝影展

今期展出高志強設計作品

萬能達畫廊的名家攝影展

今期展出高志強設計作品

萬能達畫廊的名家攝影展

今期展出高志強設計作品

萬能達畫廊的名家攝影展

今期展出高志強設計作品

萬能達畫廊的名家攝影展

今期展出高志強設計作品



梁蔭木作

飛雲禪院院長 王雲展昨赴台

【本報訊】飛雲禪院院長王雲展，昨(廿四)日由港赴台，參加在台北舉行的「九龍嶺風樓雅集」活動。王院長此行，旨在促進兩岸文化交流，並與台灣佛教界人士會面。據悉，王院長在台北將與多位佛教領袖及文化界人士進行深入交流，並參觀當地的佛教文化遺產。

王雲展昨赴台

【本報訊】飛雲禪院院長王雲展，昨(廿四)日由港赴台，參加在台北舉行的「九龍嶺風樓雅集」活動。王院長此行，旨在促進兩岸文化交流，並與台灣佛教界人士會面。據悉，王院長在台北將與多位佛教領袖及文化界人士進行深入交流，並參觀當地的佛教文化遺產。

王雲展昨赴台

【本報訊】飛雲禪院院長王雲展，昨(廿四)日由港赴台，參加在台北舉行的「九龍嶺風樓雅集」活動。王院長此行，旨在促進兩岸文化交流，並與台灣佛教界人士會面。據悉，王院長在台北將與多位佛教領袖及文化界人士進行深入交流，並參觀當地的佛教文化遺產。

王雲展昨赴台

【本報訊】飛雲禪院院長王雲展，昨(廿四)日由港赴台，參加在台北舉行的「九龍嶺風樓雅集」活動。王院長此行，旨在促進兩岸文化交流，並與台灣佛教界人士會面。據悉，王院長在台北將與多位佛教領袖及文化界人士進行深入交流，並參觀當地的佛教文化遺產。

王雲展昨赴台

【本報訊】飛雲禪院院長王雲展，昨(廿四)日由港赴台，參加在台北舉行的「九龍嶺風樓雅集」活動。王院長此行，旨在促進兩岸文化交流，並與台灣佛教界人士會面。據悉，王院長在台北將與多位佛教領袖及文化界人士進行深入交流，並參觀當地的佛教文化遺產。

王雲展昨赴台

【本報訊】飛雲禪院院長王雲展，昨(廿四)日由港赴台，參加在台北舉行的「九龍嶺風樓雅集」活動。王院長此行，旨在促進兩岸文化交流，並與台灣佛教界人士會面。據悉，王院長在台北將與多位佛教領袖及文化界人士進行深入交流，並參觀當地的佛教文化遺產。

春秋社詩詞與詩鐘

【本報訊】春秋社詩詞與詩鐘，將於本月廿六日(星期日)晚上八時，在該社舉行。屆時將有多位詩壇名流出席，並進行精彩的詩詞朗誦及詩鐘比賽。歡迎各界人士踴躍參加，共同感受中華詩詞文化的博大精深。

春秋社詩詞與詩鐘

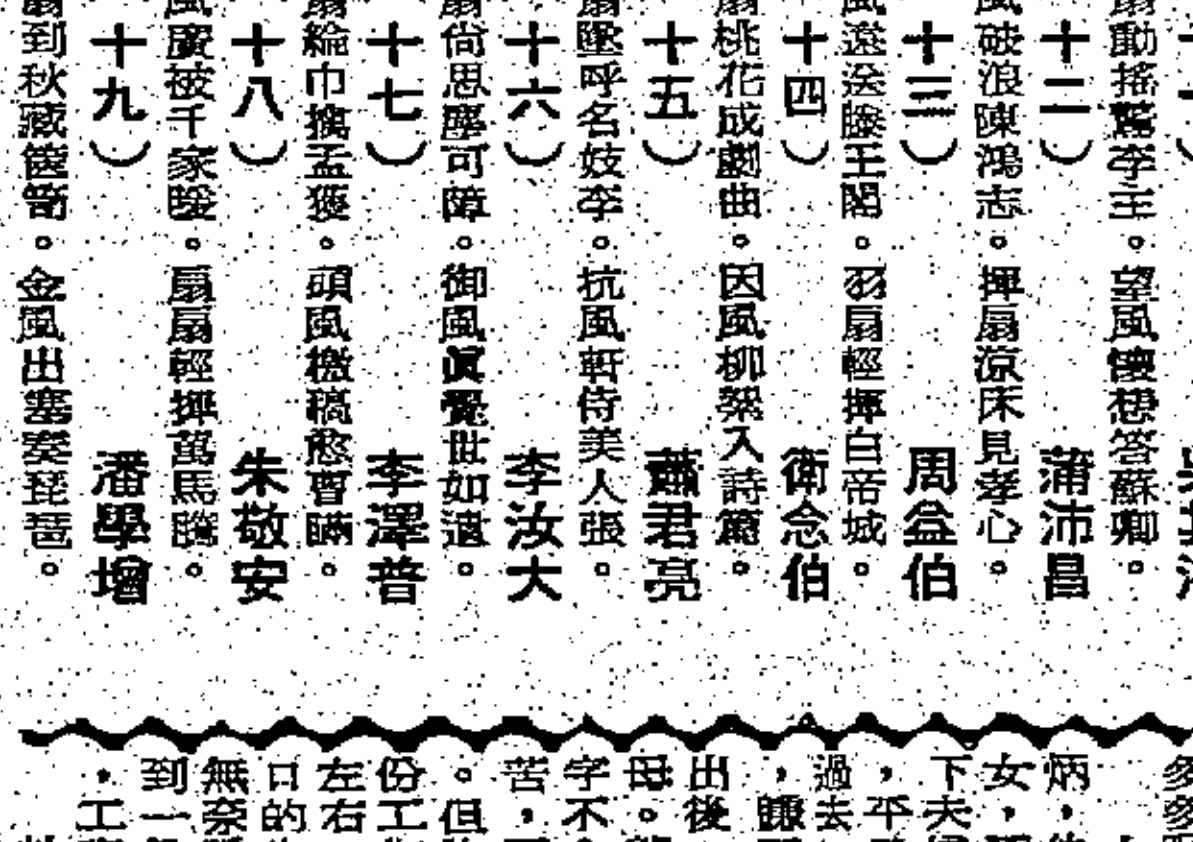
【本報訊】春秋社詩詞與詩鐘，將於本月廿六日(星期日)晚上八時，在該社舉行。屆時將有多位詩壇名流出席，並進行精彩的詩詞朗誦及詩鐘比賽。歡迎各界人士踴躍參加，共同感受中華詩詞文化的博大精深。

春秋社詩詞與詩鐘

【本報訊】春秋社詩詞與詩鐘，將於本月廿六日(星期日)晚上八時，在該社舉行。屆時將有多位詩壇名流出席，並進行精彩的詩詞朗誦及詩鐘比賽。歡迎各界人士踴躍參加，共同感受中華詩詞文化的博大精深。

春秋社詩詞與詩鐘

【本報訊】春秋社詩詞與詩鐘，將於本月廿六日(星期日)晚上八時，在該社舉行。屆時將有多位詩壇名流出席，並進行精彩的詩詞朗誦及詩鐘比賽。歡迎各界人士踴躍參加，共同感受中華詩詞文化的博大精深。



梁蔭木作

王雲展昨赴台

【本報訊】飛雲禪院院長王雲展，昨(廿四)日由港赴台，參加在台北舉行的「九龍嶺風樓雅集」活動。王院長此行，旨在促進兩岸文化交流，並與台灣佛教界人士會面。據悉，王院長在台北將與多位佛教領袖及文化界人士進行深入交流，並參觀當地的佛教文化遺產。

王雲展昨赴台

【本報訊】飛雲禪院院長王雲展，昨(廿四)日由港赴台，參加在台北舉行的「九龍嶺風樓雅集」活動。王院長此行，旨在促進兩岸文化交流，並與台灣佛教界人士會面。據悉，王院長在台北將與多位佛教領袖及文化界人士進行深入交流，並參觀當地的佛教文化遺產。

王雲展昨赴台

【本報訊】飛雲禪院院長王雲展，昨(廿四)日由港赴台，參加在台北舉行的「九龍嶺風樓雅集」活動。王院長此行，旨在促進兩岸文化交流，並與台灣佛教界人士會面。據悉，王院長在台北將與多位佛教領袖及文化界人士進行深入交流，並參觀當地的佛教文化遺產。

王雲展昨赴台

【本報訊】飛雲禪院院長王雲展，昨(廿四)日由港赴台，參加在台北舉行的「九龍嶺風樓雅集」活動。王院長此行，旨在促進兩岸文化交流，並與台灣佛教界人士會面。據悉，王院長在台北將與多位佛教領袖及文化界人士進行深入交流，並參觀當地的佛教文化遺產。

王雲展昨赴台

【本報訊】飛雲禪院院長王雲展，昨(廿四)日由港赴台，參加在台北舉行的「九龍嶺風樓雅集」活動。王院長此行，旨在促進兩岸文化交流，並與台灣佛教界人士會面。據悉，王院長在台北將與多位佛教領袖及文化界人士進行深入交流，並參觀當地的佛教文化遺產。

王雲展昨赴台

【本報訊】飛雲禪院院長王雲展，昨(廿四)日由港赴台，參加在台北舉行的「九龍嶺風樓雅集」活動。王院長此行，旨在促進兩岸文化交流，並與台灣佛教界人士會面。據悉，王院長在台北將與多位佛教領袖及文化界人士進行深入交流，並參觀當地的佛教文化遺產。

王雲展昨赴台

【本報訊】飛雲禪院院長王雲展，昨(廿四)日由港赴台，參加在台北舉行的「九龍嶺風樓雅集」活動。王院長此行，旨在促進兩岸文化交流，並與台灣佛教界人士會面。據悉，王院長在台北將與多位佛教領袖及文化界人士進行深入交流，並參觀當地的佛教文化遺產。

物價扶搖直上

始自十五年前

九十年一桌酒菜並非天方夜談

六五年暴動之後物價如川缺防

【本報訊】物價扶搖直上，始自十五年前。據悉，自一九七五年暴動之後，物價開始大幅波動，且呈持續上升趨勢。目前，一桌酒菜的花費已不再是天方夜談，而是普通家庭難以負擔。專家指出，物價的持續上漲，對民生造成了嚴重影響，政府應採取有效措施，穩定物價，保障民生。

工人世界

若干行業老工友座談共話當年

三十年前治安良好

單身夜行雞犬不驚

工廠男工月薪三元女工二元半

有一萬元可買一層樓舊樓房租僅卅元

【本報訊】「工人世界」專欄，將於本月廿六日(星期日)晚上八時，在該社舉行。屆時將有多位老工友出席，座談共話當年。他們將回憶三十年前的治安狀況，以及當時的工資水平。據悉，三十年前的治安非常良好，單身夜行雞犬不驚。而當時的工資水平，一萬元可以買到一層樓舊樓房，租僅卅元。

你找尋工作嗎?

勞工處介紹職業

(請按址往勞工處登記)

勞工處為協助求職人士，特設職業介紹處，為求職人士提供職業資訊及就業機會。歡迎求職人士踴躍前往登記，並參加各類職業培訓課程。職業介紹處將根據求職人士的興趣及技能，為其推薦合適的職位，並提供必要的指導及支持。

佳寧集團的旅業

九月淡遊人一再錄

合日泰非四港旅業每月達六千

【本報訊】佳寧集團的旅業，九月淡遊人一再錄。據悉，該集團在九月的旅遊業務表現優異，淡遊人數一再創新高。合日泰非四港旅業每月達六千。佳寧集團表示，將繼續加大對旅遊業務的投入，為廣大遊客提供更高質量的旅遊服務。

方便在職青年進修

利用工餘訓練技能

【本報訊】方便在職青年進修，利用工餘訓練技能。為幫助在職青年提高專業技能，增強競爭力，本報特設「方便在職青年進修」專欄。該專欄將為在職青年提供各類專業培訓課程的資訊，包括語言培訓、專業技能培訓等。歡迎在職青年踴躍參加，不斷學習，不斷進步。

頭獎派彩 \$1,086,273

六合彩第 78/80 期

中獎號碼: 3, 6, 12, 13, 22, 29

下次開彩日期十月三日星期五

今日下午八時前在各馬會場外投注

處接受投注

香港獎券管理局

地產與樓房

買賣租賃 建築材料 電器燈飾 傢俬裝修 盜磚潔具 居室設計

【本報訊】地產與樓房，買賣租賃，建築材料，電器燈飾，傢俬裝修，盜磚潔具，居室設計。本報地產與樓房專欄，為廣大讀者提供各類地產資訊及裝修建議。歡迎讀者踴躍投稿，分享您的地產經驗及裝修心得。

洋樓寫字樓出租

九龍桃樓 宋皇台道8-12號 租12,000元

九龍山林道 商業及住宅出租 住宅800餘呎 商業1500餘呎

【本報訊】洋樓寫字樓出租，九龍桃樓，宋皇台道8-12號，租12,000元。九龍山林道，商業及住宅出租，住宅800餘呎，商業1500餘呎。本報地產與樓房專欄，為廣大讀者提供各類地產資訊及裝修建議。歡迎讀者踴躍投稿，分享您的地產經驗及裝修心得。

本欄廣告每天收費

三寸半位(限排一格高)三十元

七寸位(限排兩格高)六十元

【本報訊】本欄廣告每天收費，三寸半位(限排一格高)三十元，七寸位(限排兩格高)六十元。本報地產與樓房專欄，為廣大讀者提供各類地產資訊及裝修建議。歡迎讀者踴躍投稿，分享您的地產經驗及裝修心得。

方便在職青年進修

利用工餘訓練技能

【本報訊】方便在職青年進修，利用工餘訓練技能。為幫助在職青年提高專業技能，增強競爭力，本報特設「方便在職青年進修」專欄。該專欄將為在職青年提供各類專業培訓課程的資訊，包括語言培訓、專業技能培訓等。歡迎在職青年踴躍參加，不斷學習，不斷進步。

興泰商業大廈招租

永樂街114號上環道局隔鄰

上環商業中心 已有入伙紙

寫字樓面積實用320呎-520呎

前後座 獨立單位

自動防火系統、安全、光猛、通爽自動電梯出入方便租值相宜

知租處: 本業有限公司 5-451718

大廈管理處 5-420427伍君洽

大型洋樓及寫字樓招租

藍塘道友誼大廈 1060呎 \$950,000

司徒拔道嘉苑 1508呎 \$1,780,000

司徒拔道嘉苑 1344呎 \$1,700,000

司徒拔道嘉苑 1750呎 \$1,250,000

列堤道道恒柏園 2300呎 \$2,800,000

西貢坑口別墅 2000呎 \$690,000

大埔康樂園 3000呎 \$2,100,000

旺角嘉樂大廈 661呎 \$570,000

連環商業大廈 1181呎 \$1,980,000

連環商業大廈 580呎 \$520,000

連環商業大廈 570呎 \$4,500

洽商處: 嘉年地產有限公司(5-256051)

洋樓寫字樓出租

九龍桃樓 宋皇台道8-12號 租12,000元

九龍山林道 商業及住宅出租 住宅800餘呎 商業1500餘呎

【本報訊】洋樓寫字樓出租，九龍桃樓，宋皇台道8-12號，租12,000元。九龍山林道，商業及住宅出租，住宅800餘呎，商業1500餘呎。本報地產與樓房專欄，為廣大讀者提供各類地產資訊及裝修建議。歡迎讀者踴躍投稿，分享您的地產經驗及裝修心得。

葵涌低層新廠

祇餘一伙、特價出售

面積一萬二千呎 負重200磅

適合染漆及其他行業

有意者請電: 3 304200 李先生或李小姐洽

方便在職青年進修

利用工餘訓練技能

【本報訊】方便在職青年進修，利用工餘訓練技能。為幫助在職青年提高專業技能，增強競爭力，本報特設「方便在職青年進修」專欄。該專欄將為在職青年提供各類專業培訓課程的資訊，包括語言培訓、專業技能培訓等。歡迎在職青年踴躍參加，不斷學習，不斷進步。

袖珍的可愛丸盒



現在有一種袖珍型的藥丸盒，這種藥丸盒可以裝入各種藥丸，攜帶方便，且可防止藥丸受潮，是家庭旅行必備之品。

現在有一種袖珍型的藥丸盒，這種藥丸盒可以裝入各種藥丸，攜帶方便，且可防止藥丸受潮，是家庭旅行必備之品。

現在有一種袖珍型的藥丸盒，這種藥丸盒可以裝入各種藥丸，攜帶方便，且可防止藥丸受潮，是家庭旅行必備之品。

現在有一種袖珍型的藥丸盒，這種藥丸盒可以裝入各種藥丸，攜帶方便，且可防止藥丸受潮，是家庭旅行必備之品。

現在有一種袖珍型的藥丸盒，這種藥丸盒可以裝入各種藥丸，攜帶方便，且可防止藥丸受潮，是家庭旅行必備之品。

現在有一種袖珍型的藥丸盒，這種藥丸盒可以裝入各種藥丸，攜帶方便，且可防止藥丸受潮，是家庭旅行必備之品。

現在有一種袖珍型的藥丸盒，這種藥丸盒可以裝入各種藥丸，攜帶方便，且可防止藥丸受潮，是家庭旅行必備之品。

現在有一種袖珍型的藥丸盒，這種藥丸盒可以裝入各種藥丸，攜帶方便，且可防止藥丸受潮，是家庭旅行必備之品。

現在有一種袖珍型的藥丸盒，這種藥丸盒可以裝入各種藥丸，攜帶方便，且可防止藥丸受潮，是家庭旅行必備之品。

現在有一種袖珍型的藥丸盒，這種藥丸盒可以裝入各種藥丸，攜帶方便，且可防止藥丸受潮，是家庭旅行必備之品。

現在有一種袖珍型的藥丸盒，這種藥丸盒可以裝入各種藥丸，攜帶方便，且可防止藥丸受潮，是家庭旅行必備之品。

現在有一種袖珍型的藥丸盒，這種藥丸盒可以裝入各種藥丸，攜帶方便，且可防止藥丸受潮，是家庭旅行必備之品。

現在有一種袖珍型的藥丸盒，這種藥丸盒可以裝入各種藥丸，攜帶方便，且可防止藥丸受潮，是家庭旅行必備之品。

現在有一種袖珍型的藥丸盒，這種藥丸盒可以裝入各種藥丸，攜帶方便，且可防止藥丸受潮，是家庭旅行必備之品。

現在有一種袖珍型的藥丸盒，這種藥丸盒可以裝入各種藥丸，攜帶方便，且可防止藥丸受潮，是家庭旅行必備之品。

可口飲料·有益健康

郭宏廉談飲茶之道

古今中外，人們所喜飲之飲料，莫如茶。茶之於人，不僅可以提神醒腦，且有益於健康。郭宏廉先生談及飲茶之道，認為飲茶不僅是一種生活情趣，更是一種文化修養。

彩色生活

生活是多彩的，充滿了無限的樂趣。在繁忙的都市生活中，我們需要尋找一片綠洲，去感受大自然的美麗與寧靜。

爬格子雜話

爬格子是寫作的一種代稱，它需要耐心與毅力。在鍵盤上敲出一行行文字，是作者對生活的思考與感悟。

中國紗布工藝精巧

中國紗布工藝歷史悠久，技術精湛。從選料、紡紗到織造，每一個環節都體現了中國工匠的智慧和巧思。

玻璃紗布工藝精巧

玻璃紗布是一種特殊的工業材料，具有優良的耐熱性和強度。它在建築、製造等領域有著廣泛的應用。

十月大賞

為了慶祝開業二十週年，大丸百貨公司特別舉辦了十月大賞活動。活動期間，凡購物滿額即可參加抽獎，有機會獲得豐厚的獎品。

每週星座

馮雅麗

處女座的人，是這世界上最有責任感的人。他們做事認真，追求完美，是團隊中的中流砥柱。

水瓶座的個性，是這世界上最具獨創性的。他們思維敏捷，不拘小節，總是能給人以新鮮感。

雙魚座的特點，是這世界上最具浪漫氣息的人。他們情感豐富，善於溝通，是愛情中的佼佼者。

白羊座的特質，是這世界上最具活力的人。他們熱情奔放，敢於冒險，總是能開拓出一片新天地。

金牛座的特點，是這世界上最具穩重的人。他們腳踏實地，勤勞肯幹，是生活中的實業家。

獅座的個性，是這世界上最具魅力的人。他們自信大方，充滿熱情，是人群中的焦點。

天蠍座的特點，是這世界上最具神秘感的人。他們心思縝密，情感深沉，讓人捉摸不透。

雙子座的特質，是這世界上最具才華的人。他們聰明伶俐，反應迅速，是知識的探索者。

巨蟹座的特點，是這世界上最具溫柔的人。他們顧家愛人，情感細膩，是家庭中的守護神。

摩羯座的個性，是這世界上最具野心的人。他們目標明確，意志堅定，是事業上的成功者。

水瓶座的特點，是這世界上最具未來感的人。他們眼光長遠，敢於創新，是時代的先鋒。

白羊座的特質，是這世界上最具衝動的人。他們行動力強，敢於挑戰，是冒險家的首選。

金牛座的特點，是這世界上最具耐心的人。他們沉穩冷靜，不急不躁，是生活中的智者。

獅座的個性，是這世界上最具勇氣的人。他們不畏艱難，勇往直前，是真正的英雄。

天蠍座的特點，是這世界上最具洞察力的人。他們能看穿表象，直達本質，是真相的揭露者。

雙子座的特質，是這世界上最具好奇心的人。他們求知慾強，樂於學習，是知識的愛好者。

巨蟹座的特點，是這世界上最具包容心的人。他們善於傾聽，理解他人，是情感的支柱。

摩羯座的個性，是這世界上最具責任感的人。他們信守承諾，盡心盡力，是可靠的夥伴。

水瓶座的特點，是這世界上最具正義感的人。他們堅持原則，不畏強權，是公平的守護者。

白羊座的特質，是這世界上最具行動力的人。他們說一不二，雷厲風行，是效率的化身。

金牛座的特點，是這世界上最具品味的人。他們注重生活品質，追求高雅，是藝術的欣賞者。

獅座的個性，是這世界上最具領導力的人。他們果斷決策，鼓舞士氣，是團隊的領袖。

天蠍座的特點，是這世界上最具智慧的人。他們深思熟慮，見解獨特，是智慧的化身。

雙子座的特質，是這世界上最具幽默感的人。他們笑口常開，樂觀向上，是快樂的源泉。

巨蟹座的特點，是這世界上最具愛心的人。他們樂於助人，溫暖人心，是愛心的傳遞者。

每週星座

馮雅麗

處女座的人，是這世界上最有責任感的人。他們做事認真，追求完美，是團隊中的中流砥柱。

水瓶座的個性，是這世界上最具獨創性的。他們思維敏捷，不拘小節，總是能給人以新鮮感。

雙魚座的特點，是這世界上最具浪漫氣息的人。他們情感豐富，善於溝通，是愛情中的佼佼者。

白羊座的特質，是這世界上最具活力的人。他們熱情奔放，敢於冒險，總是能開拓出一片新天地。

金牛座的特點，是這世界上最具穩重的人。他們腳踏實地，勤勞肯幹，是生活中的實業家。

獅座的個性，是這世界上最具魅力的人。他們自信大方，充滿熱情，是人群中的焦點。

天蠍座的特點，是這世界上最具神秘感的人。他們心思縝密，情感深沉，讓人捉摸不透。

雙子座的特質，是這世界上最具才華的人。他們聰明伶俐，反應迅速，是知識的探索者。

巨蟹座的特點，是這世界上最具溫柔的人。他們顧家愛人，情感細膩，是家庭中的守護神。

摩羯座的個性，是這世界上最具野心的人。他們目標明確，意志堅定，是事業上的成功者。

水瓶座的特點，是這世界上最具未來感的人。他們眼光長遠，敢於創新，是時代的先鋒。

白羊座的特質，是這世界上最具衝動的人。他們行動力強，敢於挑戰，是冒險家的首選。

金牛座的特點，是這世界上最具耐心的人。他們沉穩冷靜，不急不躁，是生活中的智者。

獅座的個性，是這世界上最具勇氣的人。他們不畏艱難，勇往直前，是真正的英雄。

天蠍座的特點，是這世界上最具洞察力的人。他們能看穿表象，直達本質，是真相的揭露者。

雙子座的特質，是這世界上最具好奇心的人。他們求知慾強，樂於學習，是知識的愛好者。

巨蟹座的特點，是這世界上最具包容心的人。他們善於傾聽，理解他人，是情感的支柱。

摩羯座的個性，是這世界上最具責任感的人。他們信守承諾，盡心盡力，是可靠的夥伴。

水瓶座的特點，是這世界上最具正義感的人。他們堅持原則，不畏強權，是公平的守護者。

白羊座的特質，是這世界上最具行動力的人。他們說一不二，雷厲風行，是效率的化身。

金牛座的特點，是這世界上最具品味的人。他們注重生活品質，追求高雅，是藝術的欣賞者。

獅座的個性，是這世界上最具領導力的人。他們果斷決策，鼓舞士氣，是團隊的領袖。

天蠍座的特點，是這世界上最具智慧的人。他們深思熟慮，見解獨特，是智慧的化身。

雙子座的特質，是這世界上最具幽默感的人。他們笑口常開，樂觀向上，是快樂的源泉。

巨蟹座的特點，是這世界上最具愛心的人。他們樂於助人，溫暖人心，是愛心的傳遞者。

大丸貨品琳瑯滿目·免費送你暢遊日本

香港大丸百貨公司現正舉行開業二十週年紀念
幸運抽獎，購物在大丸，你有機會免費遊日本。



開業二十週年 幸運大抽獎

由10月2日至11月11日止

參加辦法：

由10月2日（星期四）至11月11日（星期二）止，凡購物滿港幣30元者，即可憑發票到顧客課換取抽獎券一張，多買多得，不限張數，但發票只限在當天換取抽獎券，逾期無效。

獎品內容：

特別獎（二十名）：免費暢遊日本八天（大阪、京都、奈良、神戶、東京），由12月8日至15日，專人領隊，包括日本航空公司來回豪華客位及食宿。
第一獎（壹名）：大丸禮券港幣五千元
第二獎（兩名）：各得大丸禮券港幣三千元
第三獎（三名）：各得大丸禮券港幣一千元
安慰獎（五十名）：各得大丸禮券港幣壹百元

抽獎日期：

11月13日（星期四）下午3時，由影視紅星在本公司地下大堂公開抽獎。

抽獎結果：

11月15日（星期六）在星島日報、華僑日報、工商日報、南華早報、英文星報公佈。中獎者須於11月15日、27日內，憑抽獎正券到本公司顧客課領獎，獲中特別獎者，須先行登記，逾期作廢。

《二十週年紀念，八折九折酬賓》

八折貨品

女庄皮褸、銀包、化妝品、香水、歐美男西裝衣料、歐美男正皮褸、銀皮褸、高級瓷器、茶具、餐具、陳設用品、畫畫、瓷花等。高級水晶玻璃水樽、用具、花瓶等。歐美名廠銀器用品。意大利藝術製品、古玩、象牙製品、抽紗棉布。（\$30以上一律八折）

九折貨品

女庄皮手袋、銀包、化妝品、香水、美國勞力 MAIDENFORM、華歌爾 WACOAL、黛安芬 TRIUMPH 胸圍。各國名牌男庄、女庄及童裝（BALL 除外）。各國高級不銹鋼餐、茶具等。夏季男女服裝，七折優待。

《男庄部》

男庄毛布恤 特價 \$25.00
男庄外套 特價 \$59.50
男庄國產棉線毛衫 特價 \$28.00
男庄新湖 T 恤 特價 \$35.00
日本男庄毛衫 特價 \$48.00

●特別介紹日本名廠男庄卡曲、機恤

《女庄部》

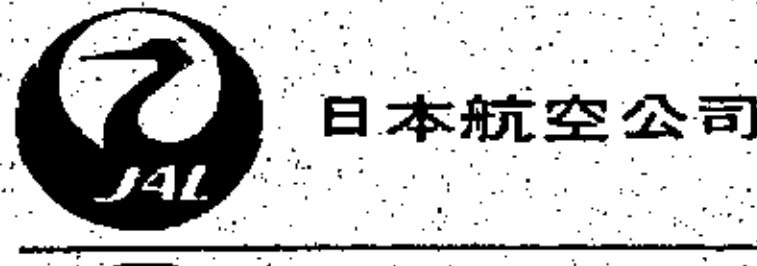
日本 ICHYS、BASBREAU 各款秋衫及套裙。法國名廠 PIERRE、CLARENCE、SILKY、CANAT、UNTEL、JANE、DEIFIN 各款套裙及套裝。名廠 BURBERRY、AQUASCUTUM 呢絨襪。日本新款長袖恤衫。

各款加大碼衫、套裙、西褲、新花半裙。歐美 PIERRE CARDIN、LADY ARROW 長袖恤衫。女庄日本套裙 特價 \$85.00
特價長袖恤衫、T 恤 特價 \$10.00~\$25.00
日本女庄睡袍 特價 \$48.00~\$68.00
女庄睡袍 特價 \$42.00~\$65.00
女庄內衣 特價 \$6.50~\$7.50
女庄內衣 特價 \$9.50~\$13.00

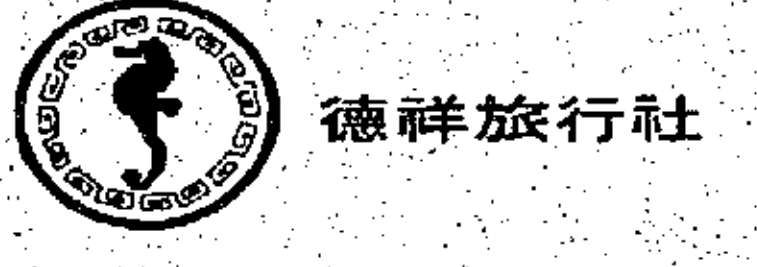
日本名廠「華歌爾」胸圍 特價 \$19.50
特別介紹 60 吋封西德天鵝絨 每碼 \$140.00
新貨介紹 54 吋封義大利棉毛絨 每碼 \$55.00
特價 36 吋封瑞士海島棉絨 每碼 \$30.00

《童裝部》

日本女長袖恤衫 特價 \$35.00
日本女長袖半裙 特價 \$35.00
日本女長袖半裙 特價 \$78.00
日本女長袖半裙 特價 \$58.00
日本女長袖半裙 特價 \$29.50
日本女長袖半裙 特價 \$22.50
日本女長袖半裙 特價 \$9.50
日本女長袖半裙 特價 \$15.00
日本女長袖半裙 特價 \$5.00
日本女長袖半裙 特價 \$8.50
日本女長袖半裙 特價 \$29.50
日本女長袖半裙 特價 \$18.00
日本女長袖半裙 特價 \$25.00
童裝毛衫新湖 T 恤 特價 \$29.50~\$35.00



日本航空公司



德祥旅行社

聯合贊助

營業時間
上午十時半至下午九時半
星期三休業



銅鑼灣百德新街
香港大丸
電話：5-767321 (20線)

[illegible]

香港珠寶界在國際市場佔重要地位

心中石鑽洲亞成將港認翠則王

香港珠寶界在國際市場佔重要地位，這是不容置疑的事實。據非正式統計，香港珠寶業每年產值約達一百億元，其中約有百分之十至十五是出口到海外市場。香港珠寶業之所以能在國際市場佔重要地位，主要是由於其產品質優價廉，且款式新穎，深受國際市場歡迎。

香港珠寶業的興起，主要是由於其地理位置優越，交通便利，且擁有豐富的珠寶資源。此外，香港珠寶業還擁有完善的管理制度和成熟的市場運作機制，這也是其能在國際市場佔重要地位的重要原因。

目前，香港珠寶業正積極向國際市場發展，並不斷提高產品質量和服務水平，以進一步擴大其在國際市場的影響力。



晉安(國際)鑽石珠寶行總經理王則翠先生

中國傳統手工藝品 抽紗深受各地喜愛

抽紗是中國傳統手工藝品之一，深受各地喜愛。抽紗工藝源於中國，具有悠久的歷史。抽紗工藝主要分為兩種：一種是將紗線抽成細絲，然後將其編織成各種圖案；另一種是將紗線抽成細絲，然後將其編織成各種圖案。

抽紗工藝不僅具有藝術價值，還具有實用價值。抽紗製品可以用於裝飾家居，也可以用於製作各種生活用品。抽紗工藝的興起，主要是由於其產品質優價廉，且款式新穎，深受各地喜愛。

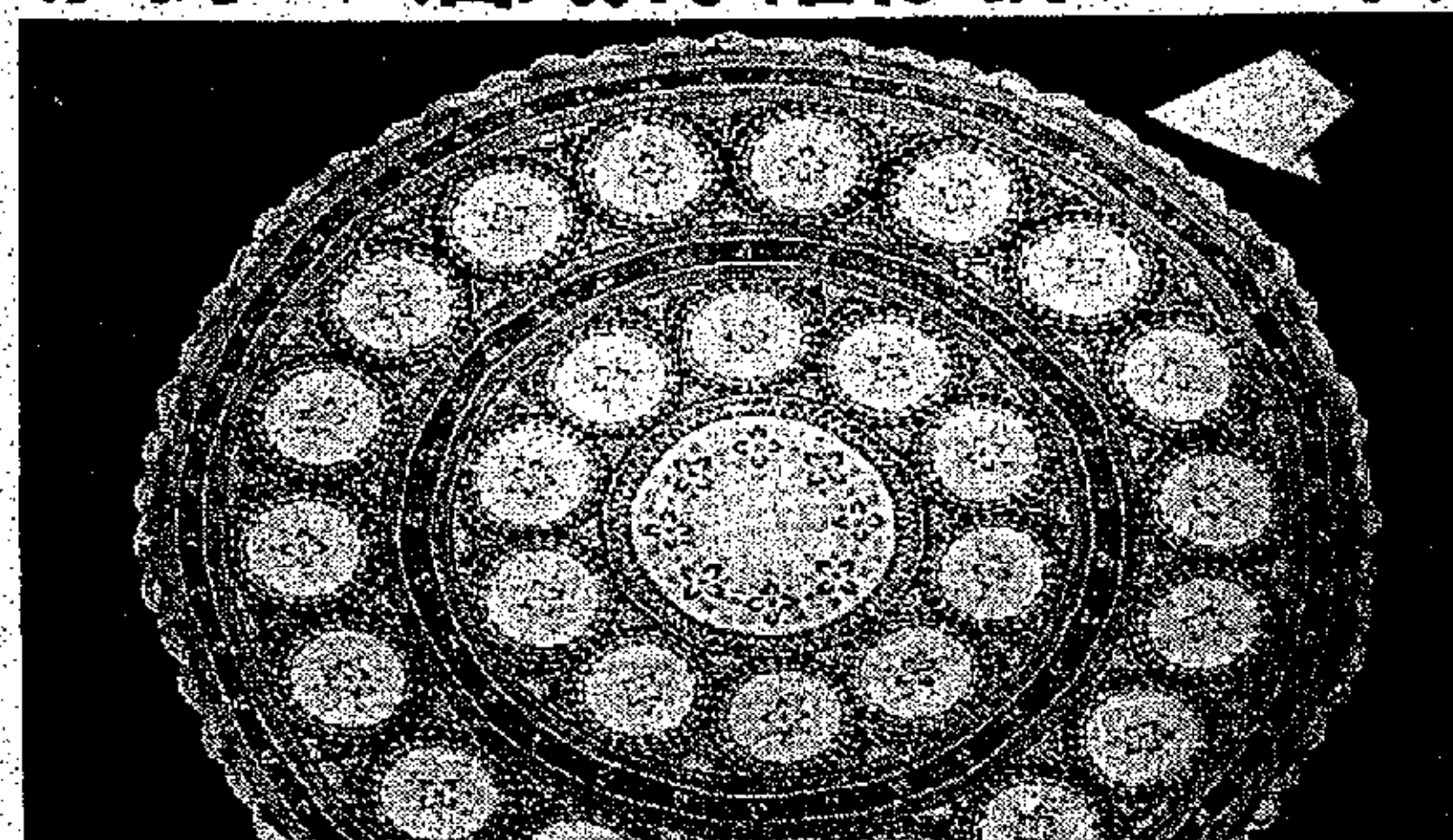
抽紗工藝的興起，主要是由於其產品質優價廉，且款式新穎，深受各地喜愛。抽紗工藝的興起，主要是由於其產品質優價廉，且款式新穎，深受各地喜愛。

抽紗工藝的興起，主要是由於其產品質優價廉，且款式新穎，深受各地喜愛。抽紗工藝的興起，主要是由於其產品質優價廉，且款式新穎，深受各地喜愛。

抽紗工藝的興起，主要是由於其產品質優價廉，且款式新穎，深受各地喜愛。抽紗工藝的興起，主要是由於其產品質優價廉，且款式新穎，深受各地喜愛。

昌文行

(圖示：汕頭哥羅紗拼綉枱布)

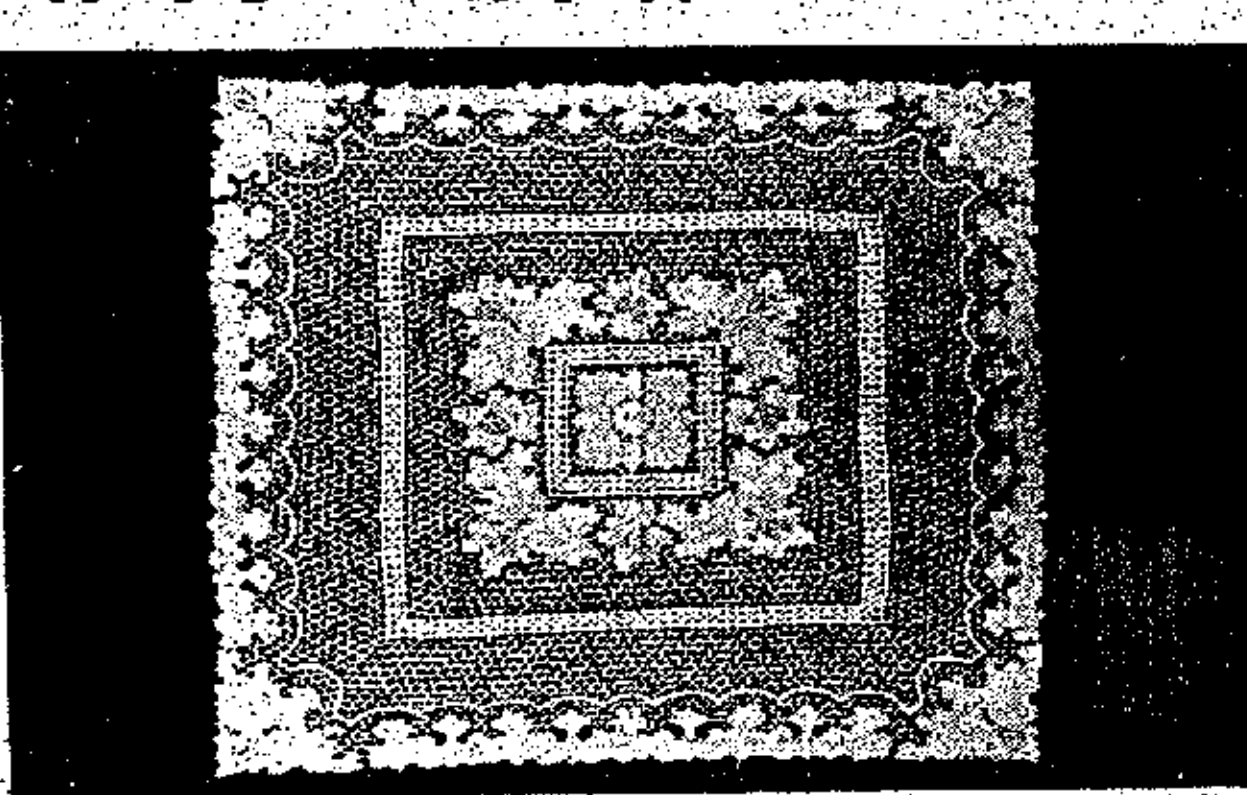


地址：香港中環威靈頓街15-19號香港工商大廈十一樓A座
電話：5-265257-9
CABLE ADD: "ASACRAF"

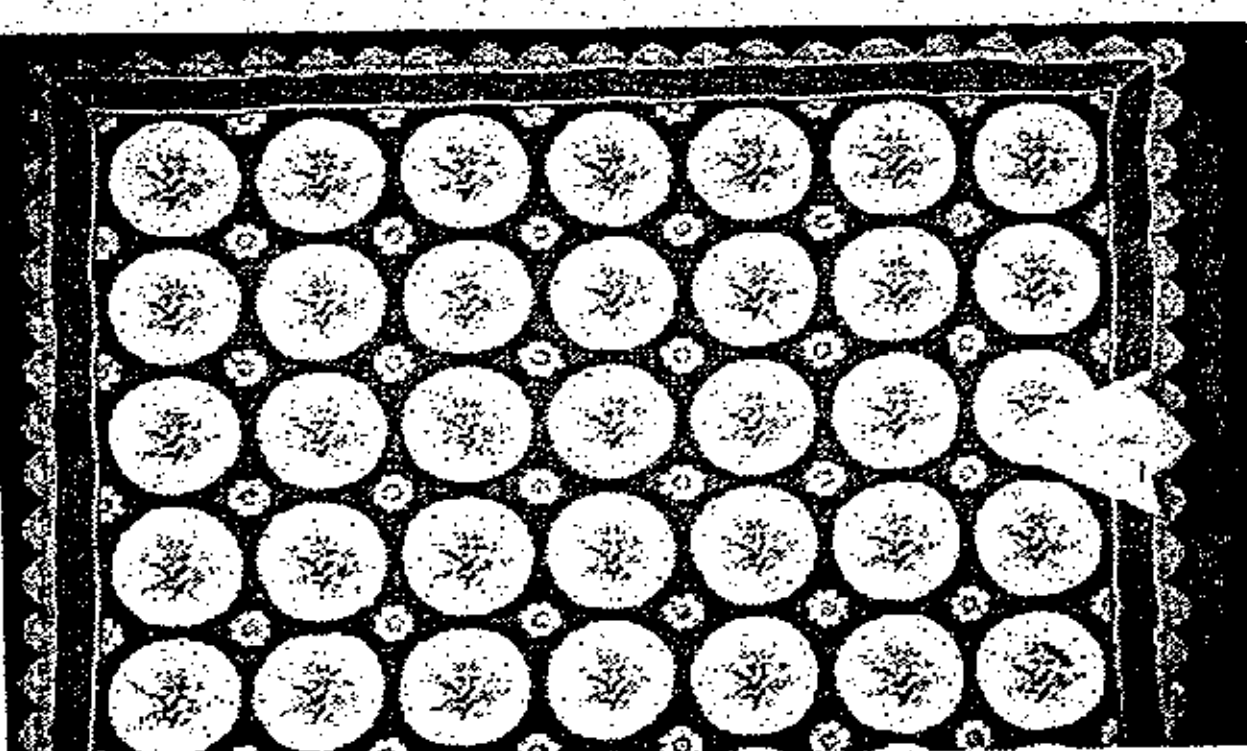
三洋行

W. H. CHAN & CO.

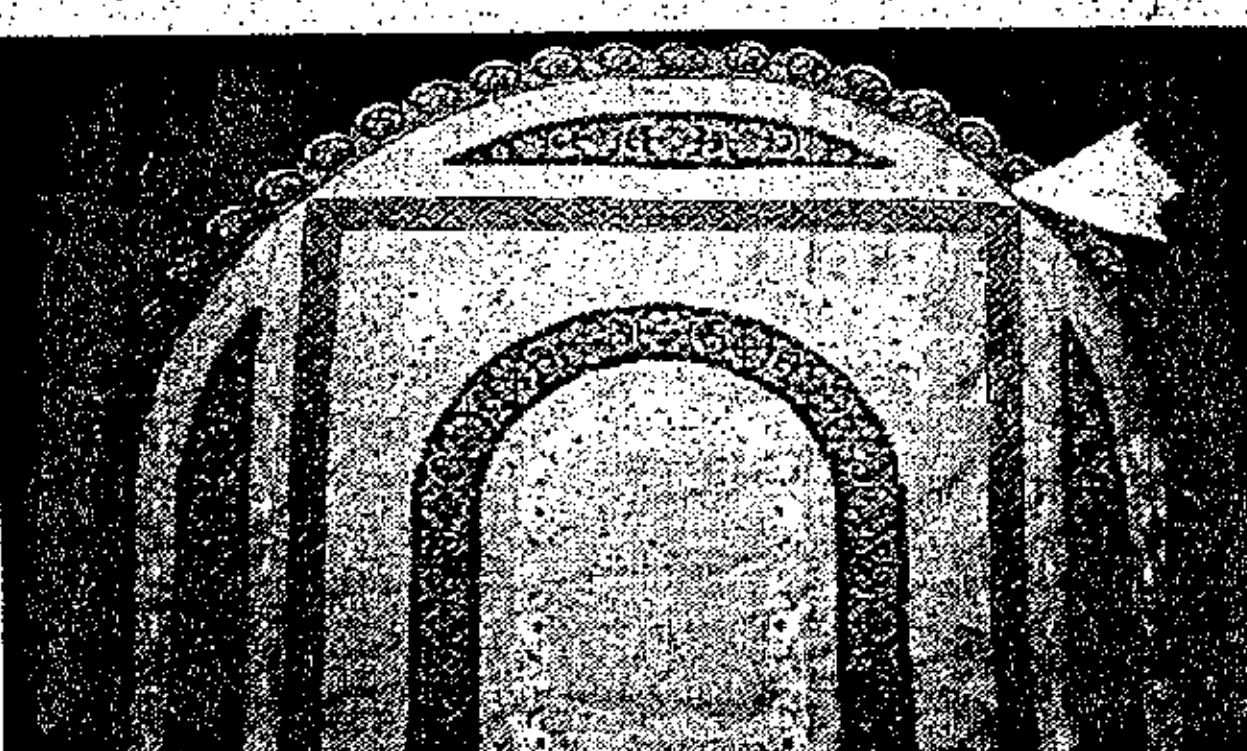
(圖示：汕頭花邊枱布)



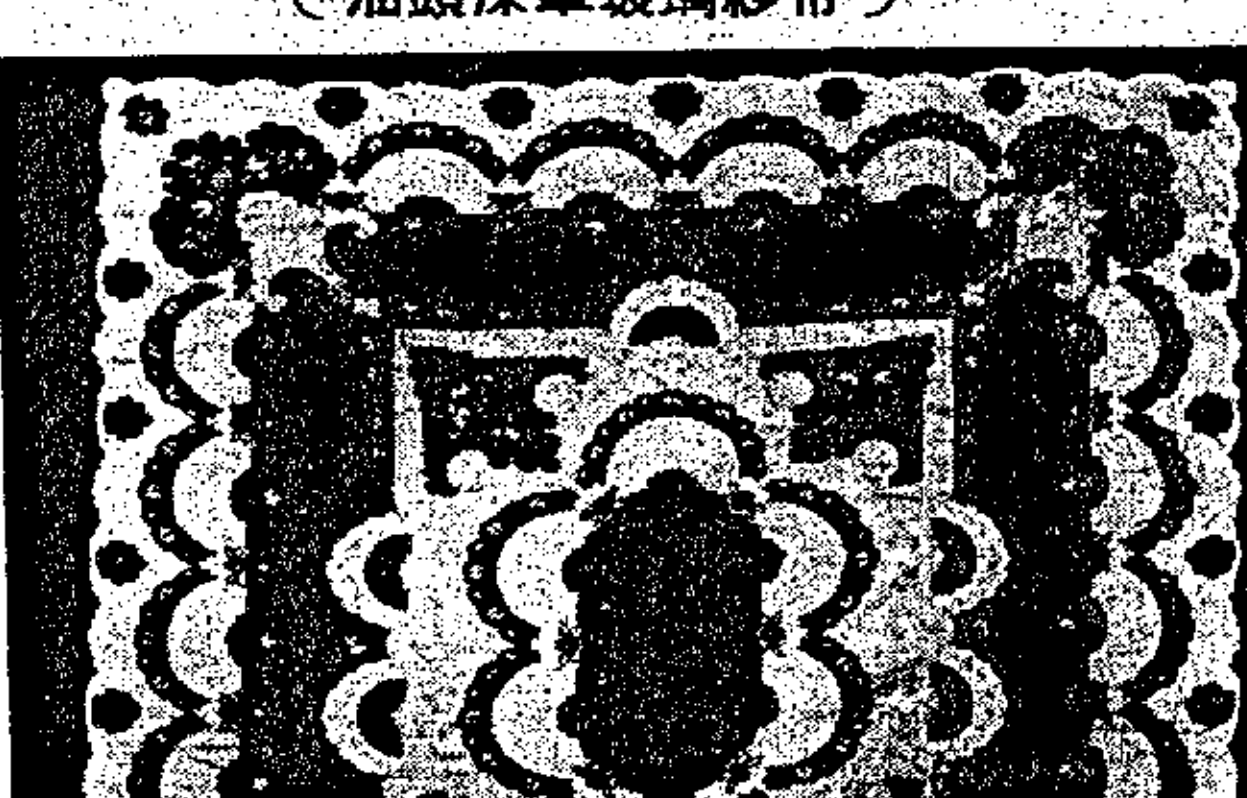
(汕頭十字花枱布)



(汕頭白麻布拼枱布)

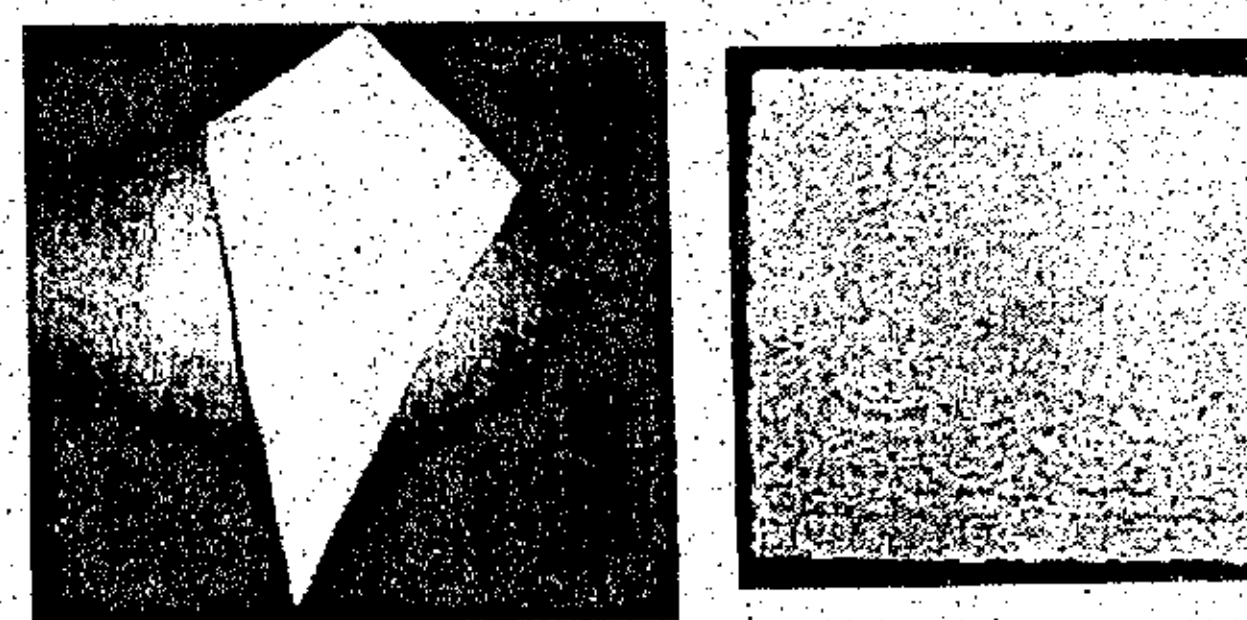


(汕頭床單玻璃紗布)



(汕頭手帕)

(汕頭手帕)



地址：香港德己立街27至37號十樓B-C座
電話：5-236848 5-232505
CABLE: "WHEMBCOTEL"

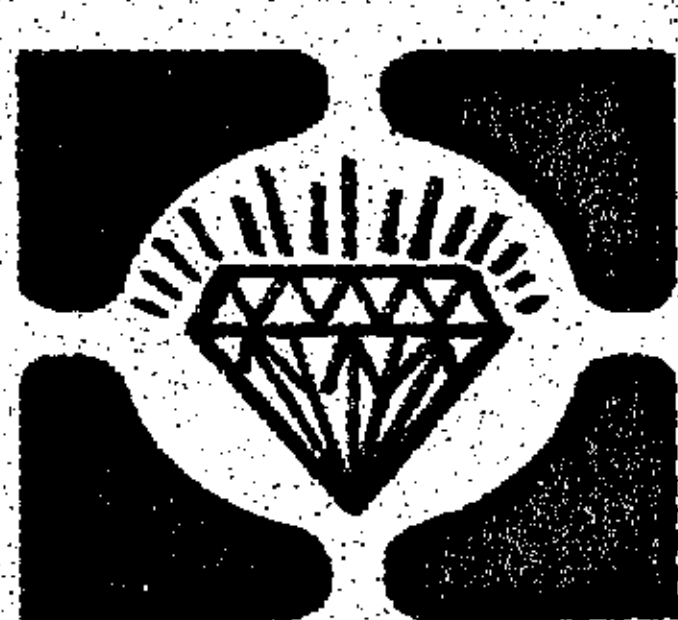
東榮茶業有限公司

TUNG WING TEA PRODUCTS CO., LTD.

經銷國產各種名茶

中國白茶 烏龍 水仙 鐵觀音 龍井 普洱
青紅毛茶 綠茶及各種茶葉
出口本銷 歡迎訂購

香港德輔道西227-233號康明大廈二樓A座
FLAT A 1ST FLOOR, HONG MING BUILDING, 227-233
DES VOEUX ROAD WEST, HONG KONG.
電話TEL: 5-470653 5-473341 電報掛號: CABLE ADD: "6819"



晉安(國際)鑽石珠寶行

香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈2203至5室
電話：5-237099 5-237090
CABLE ADD: THGONHONG
TELEX: 66389 HX

就痔 秘便 痔是 的瘡 床溫

痔瘡是常見的一種疾病，其主要症狀是肛門瘙癢、疼痛、出血等。痔瘡的發生與便秘、久坐、飲食不節制等因素有關。預防痔瘡的方法包括保持大便通暢、避免久坐、注意飲食衛生等。

青年時裝創作賽

青年時裝創作賽旨在激發青年人的創意和設計能力，促進時裝設計行業的發展。比賽分為多個組別，包括時裝設計、時裝製作等。參賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎項。

華僑經濟

炒糖已視為雞肋無味 糖市買賣實銷為主

國際糖價因對港市現少刺激
非幼幼低價對大陸棉花有制

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

糖市買賣實銷為主

國際糖價因對港市現少刺激
非幼幼低價對大陸棉花有制

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

【本報訊】國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

糖市買賣實銷為主

國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

糖市買賣實銷為主

國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

糖市買賣實銷為主

國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

糖市買賣實銷為主

國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

糖市買賣實銷為主

國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

糖市買賣實銷為主

國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

糖市買賣實銷為主

國際糖價因對港市現少刺激，非幼幼低價對大陸棉花有制。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。糖市買賣實銷為主，炒糖已視為雞肋無味。

U-BIX 精益求精 陣容鼎盛

新 U-BIX T型 小型機型，不但具備優美影印機一貫之卓越性能，更增加多項新設計，操作更為簡便。* 不須紙盒，換紙更簡易 * 選用單性炭粉，便於保養 * 柯式版影印，影像更鮮明

新 U-BIX V型 本港影印市場最暢銷產品之一，結構穩固，操作簡易，性能出色，早已口碑大受用家稱許。

新 U-BIX W型/WSA型 專為高速大量影印而設計，影像清晰，成本經濟，獨有優美首創之「中斷影印」及「自我診斷電路」，更備有原稿輸送及分副本系統，可供選擇。

優美影印機 ● 科技精研 ● 著著領先

易模美有限公司
英國之優美集團附屬機構
香港高士打道250號伊利沙伯大廈五樓
營業部：5-777664 服務部：5-748325
陳列室：香港高士打道180-185號中怡大廈

期棉市回淡

交收量減，全日共成六十一手
（本報訊）期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。

期棉市回淡

交收量減，全日共成六十一手
（本報訊）期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。

期棉市回淡

交收量減，全日共成六十一手
（本報訊）期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。

期棉市回淡

交收量減，全日共成六十一手
（本報訊）期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。

期棉市回淡

交收量減，全日共成六十一手
（本報訊）期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。

期棉市回淡

交收量減，全日共成六十一手
（本報訊）期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。

期棉市回淡

交收量減，全日共成六十一手
（本報訊）期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。

期棉市回淡

交收量減，全日共成六十一手
（本報訊）期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。

期棉市回淡

交收量減，全日共成六十一手
（本報訊）期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。

期棉市回淡

交收量減，全日共成六十一手
（本報訊）期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。

期棉市回淡

交收量減，全日共成六十一手
（本報訊）期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。

期棉市回淡

交收量減，全日共成六十一手
（本報訊）期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。期棉市回淡，交收量減，全日共成六十一手。

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構
港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	8.000%	三個月	10.500%
兩星期	8.500%	六個月	11.250%
一個月	9.750%	一年	10.500%
二個月	10.000%	兩年	10.500%

（最低存款額HK\$50,000）
歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率

總辦事處：中環和記大廈五樓 電話：5-263995
中區辦事處：中環和記大廈三樓 電話：5-213166
西區辦事處：德輔道西60-64號裕康商業大廈五樓 電話：5-480236/7
東區辦事處：百德新街2-20號怡和中心1803-5號 電話：5-766206
新區辦事處：新區新街121-131號金寶大廈一樓 電話：5-685239
旺角辦事處：旺角彌敦道655號新大新大廈二十樓 電話：2-854127/9
九龍辦事處：九龍彌敦道56號地下 電話：3-423243

美銀財務 (香港) 有限公司

存款期 年息

一個月	9.875%
二個月	10.125%
三個月	10.625%
六個月	11.25%
十二個月	10.50%
二十四個月	10.50%

最低存款額HK\$50,000
（利息如有更改，恕不另行通知）

5-271345/5-283488 3-305281
陳那華小姐 沈樹基先生
香港軒尼詩道一號 九龍彌敦道636號
熙和大廈306室 銀行中心603室

歐聯財務集團 (香港)

INTER-ALPHA ASIA (HONG KONG) LIMITED

港幣存款利率行情

通知存款	8.500%	三個月	10.500%
二星期	9.000%	六個月	11.500%
一個月	10.000%	一年	10.000%
二個月	10.250%	二年	9.500%

最低存款額HK\$50,000
查詢電話：5-266031 7-5 211441 4
黃志強小姐 或 蔣美玲小姐
辦事處：中環彌敦道220號

WOC Finance Co., Ltd. 永安祥財務有限公司

實收資本港幣二千七百萬元
自動續期存款利率

一個月	9.500%	三個月	11.000%
二個月	10.250%	六個月	11.750%
三個月	10.500%	一年	12.000%

居者有其屋貸款
汽車分期付款
期票貼現 進出押匯
樓宇按揭：
十年分期 每月供\$143.50
十五年分期 每月供\$126.50
歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3
香港中環永樂街11號永安祥大廈十樓

華僑經濟

乘低吸入者出現 紐約股市起十點

（特訊）據美聯社紐約電，紐約股市昨日（廿九日）開市後，受低吸入者出現影響，股市一度下挫，但隨後在買盤支撐下，終場收市時，道瓊工業指數上升十點，收於二萬九千一百點。紐約股市昨日成交量為一億二千三百萬股，成交金額為一百一十億美元。紐約股市昨日開市後，受低吸入者出現影響，股市一度下挫，但隨後在買盤支撐下，終場收市時，道瓊工業指數上升十點，收於二萬九千一百點。紐約股市昨日成交量為一億二千三百萬股，成交金額為一百一十億美元。

乘低吸入者出現 紐約股市起十點

（特訊）據美聯社紐約電，紐約股市昨日（廿九日）開市後，受低吸入者出現影響，股市一度下挫，但隨後在買盤支撐下，終場收市時，道瓊工業指數上升十點，收於二萬九千一百點。紐約股市昨日成交量為一億二千三百萬股，成交金額為一百一十億美元。紐約股市昨日開市後，受低吸入者出現影響，股市一度下挫，但隨後在買盤支撐下，終場收市時，道瓊工業指數上升十點，收於二萬九千一百點。紐約股市昨日成交量為一億二千三百萬股，成交金額為一百一十億美元。

乘低吸入者出現 紐約股市起十點

（特訊）據美聯社紐約電，紐約股市昨日（廿九日）開市後，受低吸入者出現影響，股市一度下挫，但隨後在買盤支撐下，終場收市時，道瓊工業指數上升十點，收於二萬九千一百點。紐約股市昨日成交量為一億二千三百萬股，成交金額為一百一十億美元。紐約股市昨日開市後，受低吸入者出現影響，股市一度下挫，但隨後在買盤支撐下，終場收市時，道瓊工業指數上升十點，收於二萬九千一百點。紐約股市昨日成交量為一億二千三百萬股，成交金額為一百一十億美元。

乘低吸入者出現 紐約股市起十點

（特訊）據美聯社紐約電，紐約股市昨日（廿九日）開市後，受低吸入者出現影響，股市一度下挫，但隨後在買盤支撐下，終場收市時，道瓊工業指數上升十點，收於二萬九千一百點。紐約股市昨日成交量為一億二千三百萬股，成交金額為一百一十億美元。紐約股市昨日開市後，受低吸入者出現影響，股市一度下挫，但隨後在買盤支撐下，終場收市時，道瓊工業指數上升十點，收於二萬九千一百點。紐約股市昨日成交量為一億二千三百萬股，成交金額為一百一十億美元。

乘低吸入者出現 紐約股市起十點

（特訊）據美聯社紐約電，紐約股市昨日（廿九日）開市後，受低吸入者出現影響，股市一度下挫，但隨後在買盤支撐下，終場收市時，道瓊工業指數上升十點，收於二萬九千一百點。紐約股市昨日成交量為一億二千三百萬股，成交金額為一百一十億美元。紐約股市昨日開市後，受低吸入者出現影響，股市一度下挫，但隨後在買盤支撐下，終場收市時，道瓊工業指數上升十點，收於二萬九千一百點。紐約股市昨日成交量為一億二千三百萬股，成交金額為一百一十億美元。

乘低吸入者出現 紐約股市起十點

（特訊）據美聯社紐約電，紐約股市昨日（廿九日）開市後，受低吸入者出現影響，股市一度下挫，但隨後在買盤支撐下，終場收市時，道瓊工業指數上升十點，收於二萬九千一百點。紐約股市昨日成交量為一億二千三百萬股，成交金額為一百一十億美元。紐約股市昨日開市後，受低吸入者出現影響，股市一度下挫，但隨後在買盤支撐下，終場收市時，道瓊工業指數上升十點，收於二萬九千一百點。紐約股市昨日成交量為一億二千三百萬股，成交金額為一百一十億美元。

股市成交價目表 (十月三十一日)

股票名稱	開市價	最高價	最低價	收市價
恒生銀行	133.00	134.00	133.00	134.00
匯豐銀行	17.30	17.50	17.30	17.50
渣打銀行	6.60	6.70	6.55	6.65
友邦保險	7.15	7.15	7.00	7.10
東方匯理	60.00	60.00	59.00	60.00
永隆銀行	58.00	58.50	58.00	58.50
華僑銀行	2.65	2.725	2.60	2.725
九龍銀行	67.00	67.00	65.00	65.00
置地公司	65.00	65.00	65.00	65.00
港燈公司	5.90	6.10	5.90	6.10
新地公司	15.30	15.60	15.30	15.60
怡和洋行	122.00	122.00	121.00	122.00

日本彩色電視生產 八月份出貨仍佳

（東京廿九日電）日本彩色電視生產商協會昨日公佈，八月份日本彩色電視出貨量為一百一十二萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。其中，出口量為八十八萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。協會表示，八月份日本彩色電視出貨量仍佳，顯示日本彩色電視生產業在國際市場上仍具競爭力。

日本彩色電視生產 八月份出貨仍佳

（東京廿九日電）日本彩色電視生產商協會昨日公佈，八月份日本彩色電視出貨量為一百一十二萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。其中，出口量為八十八萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。協會表示，八月份日本彩色電視出貨量仍佳，顯示日本彩色電視生產業在國際市場上仍具競爭力。

日本彩色電視生產 八月份出貨仍佳

（東京廿九日電）日本彩色電視生產商協會昨日公佈，八月份日本彩色電視出貨量為一百一十二萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。其中，出口量為八十八萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。協會表示，八月份日本彩色電視出貨量仍佳，顯示日本彩色電視生產業在國際市場上仍具競爭力。

日本彩色電視生產 八月份出貨仍佳

（東京廿九日電）日本彩色電視生產商協會昨日公佈，八月份日本彩色電視出貨量為一百一十二萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。其中，出口量為八十八萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。協會表示，八月份日本彩色電視出貨量仍佳，顯示日本彩色電視生產業在國際市場上仍具競爭力。

日本彩色電視生產 八月份出貨仍佳

（東京廿九日電）日本彩色電視生產商協會昨日公佈，八月份日本彩色電視出貨量為一百一十二萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。其中，出口量為八十八萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。協會表示，八月份日本彩色電視出貨量仍佳，顯示日本彩色電視生產業在國際市場上仍具競爭力。

日本彩色電視生產 八月份出貨仍佳

（東京廿九日電）日本彩色電視生產商協會昨日公佈，八月份日本彩色電視出貨量為一百一十二萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。其中，出口量為八十八萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。協會表示，八月份日本彩色電視出貨量仍佳，顯示日本彩色電視生產業在國際市場上仍具競爭力。

日本彩色電視生產 八月份出貨仍佳

（東京廿九日電）日本彩色電視生產商協會昨日公佈，八月份日本彩色電視出貨量為一百一十二萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。其中，出口量為八十八萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。協會表示，八月份日本彩色電視出貨量仍佳，顯示日本彩色電視生產業在國際市場上仍具競爭力。

日本彩色電視生產 八月份出貨仍佳

（東京廿九日電）日本彩色電視生產商協會昨日公佈，八月份日本彩色電視出貨量為一百一十二萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。其中，出口量為八十八萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。協會表示，八月份日本彩色電視出貨量仍佳，顯示日本彩色電視生產業在國際市場上仍具競爭力。

日本彩色電視生產 八月份出貨仍佳

（東京廿九日電）日本彩色電視生產商協會昨日公佈，八月份日本彩色電視出貨量為一百一十二萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。其中，出口量為八十八萬三千台，較去年同期增加百分之九點二。協會表示，八月份日本彩色電視出貨量仍佳，顯示日本彩色電視生產業在國際市場上仍具競爭力。

今日獻映

福

一部保證：令你喝采的電影

曲歌中片 油耳出聽 榜上然必 迎歡受大

對粵白語 (宜不童兒)

充滿刺激 充滿色彩

標奪80的代年

出品：田小黎、瑞丹鄭、華健葉、華偉譚、耀振楊、珍俞、羣楊、健欣陳

出品公司：山富、製攝司公樂娛高藝、蘭初莫、寶嘉黃、生浩蔡、明智梁

船那

Death Ship

起飛個個到嚇 ？怕問咁耐睇請五今 未你耐驚咁早場天

好運去死如不倒上船那在留你果如

史提夫麥昆

作傑新最

大英雄

導演：德韋廉威

主演：麥昆、史提夫、麥昆

爆炸性！娛樂性！ 大結合！

青年人的煩惱！ 青年人的追求！

人不犯我，我不犯人 人不犯我，我不犯人

對付歹徒，手下無情

敬請密切注意

猛片當前

片巨納華

McQUEEN TOM HORN

育教僑華 頁一第張六第 日四廿月八年申庚曆夏

WAH KIU YAT PO

報日僑華

四期星

日二月十年〇八九一曆公九十六國民華中

港督施政報告指出
本港教育大有改善
明年全面檢討制度
九年全民強迫義務教育達目標
計劃興建百三校力增中四班額

中大校董會決定
今後三年增學費額
八三一八四由現額二千增至三千七

會參加課外活動者
僱主每多樂於聘用
由外國大學畢業者佔相當優勢

加拿大溫哥華
ALPHA COLLEGE
校董到港會見學生

國際學院
THE ONLY TIME OF ASKING
International College of Toronto

培元英文夜中學招生
(本校新增灣仔分校)
F.5會考F.6高等程度會考補習班

加拿大多倫多
約勤中學
THE YORK HERBERT SCHOOL

會參加課外活動者
僱主每多樂於聘用
由外國大學畢業者佔相當優勢

加拿大溫哥華
ALPHA COLLEGE
校董到港會見學生

國際學院
THE ONLY TIME OF ASKING
International College of Toronto

浸信商科專業學校
會考補習班招生
開課日期：十月十日

校學科專業商港香
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE
十月份新班通告

加拿大溫哥華
ALPHA COLLEGE
校董到港會見學生

加拿大溫哥華
ALPHA COLLEGE
校董到港會見學生

國際學院
THE ONLY TIME OF ASKING
International College of Toronto

聖類斯教育機構主辦
(一) 商科專修班
本校為文PITMAN考試中心，學生修畢課程後，可投考PITMAN商科及LCC英國倫敦商會考試。

ABBHEY
International College
Worcester England
英國中學

達成英文夜中學
招生
校址：銅鑼灣德輔道中36號(裁判署對面)

新法夜校
預科班及會考重讀班招生
(全部保送中大、港大及倫大入學試)

新法夜校
預科班及會考重讀班招生
(全部保送中大、港大及倫大入學試)

報日僑華 閱訂期長請
訂閱電話：5-229081內線3號

行政立法兩局非官守議

不 正 五 一 診

二十。受其估。

協助的價值。由於工作目的。

上述

名獲 下降 接受 之六 方面 的所 見市 正。 加強 預新 及將

食

職稱一增
以來的
職稱一增

成精頗

前三年內招兵額須臾但軍隊可緩婚警十六公並

能犯罪
約加以
有以活

夜管理	後粉粉	設立工	云、向	邪案、	的恐懼	低低到	里每日	局局掃	度我皇
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

州防

他們絕不讓李士宗的僱用去刺痛少刻者要這的食所，以自衛，年年初

[illegible]

經

A black and white illustration of a person riding a horse. The person is wearing a striped shirt and is holding the reins. The horse is in motion, galloping to the right. The illustration is positioned to the right of the large character '經'.

天下
寶成蹟圭

獨贏：八十七元七角
 位置：十八元、八元七角、十元一角
 連贏位：(一)電話撥按(四)聖誕派彩

百零二號五班，一〇五〇公尺，出關士
四時，時速：十六秒一，三十九秒七，一分零五
三，末段：廿五秒六。

冠軍勝匪詎：四馬位，匪軍勝李軍大馬位
第四名：（大）石榴花（轉師陳日春）
（名次）（兩名）
（首名）（十二）滿堂駒（騎師安）
（次名）（五）大福聚（摩加利）

官敗每此第四第
 三名 (八) 李瑞峰 劉嘉瑞
 獨贏五十四元七角
 位價十一元三角、六元三角、七十一元
 還原價 (五) 大廠家搭 (十二) 滿源
 彩六十五元六角
 (註) 長場 (十) 陸月臨場宣佈係速賽賽
 第六場 第三班 一五〇公尺 出馬十二
 時過廿分 秒七 四十五秒七、一分十二
 末過廿分五秒四

位	第四名：(四得得) (醫師監事)	第四名：(四得得) (醫師監事)
位	第三名：(八) 升 寶 莫爾斯	第三名：(八) 升 寶 莫爾斯
位	第二名：(九) 榮 晶 劉同安	第二名：(九) 榮 晶 劉同安
位	第一名：(十一) 樹之 高 廖加利	第一名：(十一) 樹之 高 廖加利
位	第一名：(十四) 六 角	第一名：(十四) 六 角
位	位價：六元七角、十元七角、八元八角	位價：六元七角、十元七角、八元八角

位。
二秒
十四
十六
齊
齊
無
七
州
者爲十一匹。

場外彩池派彩表

(場外彩池)
(第一口、二排四號)
大將軍。電話號碼
三百八十五元

連號：(一八) 打寶格 (九) 雙龍飛
註：五福閣女因健康問題暫退出，對
者爲十一匹。

1 大將軍搭 4 雙鏡	十元五角四毫
(第二口 三掛五塊)	
12 銀鑲搭 12 廣寶駒	二百卅二元
安財號	
12 銀鑲搭 5 大廣家	十元一角
(第三口 四掛五塊)	
2 廣財號搭 1 廣寶駒	

八四	安樂樂	五百零六元
，末	5 陳麗女	
副位		

特別彩池派彩表

(場外派彩)

2 電話撥接 0 帛帛	三百零三元
第三場：12 銀 雞 14 興發	
第四場：2 電話撥接 4 順發	

第五場：12滿意釣搭6大藥家
 第六場：8打寶搭9紫晶
 第七場：5福祿女搭9紫晶
 第八場：今晨九時公佈

九元五角

位。

2 電話機 12 滿意 5 罐頭女
8 升 寶

派彩今晨九時公佈

大環彩熱門入圍多

派彩今晨九時公佈

昨晚賽馬大環彩熱門得勝，大熱門直馬不
雖然如此，賽四場仍有不少公衆聚賭不

所以估計滙彩也不會太低，有關滙彩，現
 共九時公佈。

大澳彩開彩結果如下：

第廿三位	十九秒	第三場	第二場	第一場
五	三	四	一	二
八	七	六	五	四
九	八	七	六	五
十	九	八	七	六
十一	十	九	八	七
十二	十一	十	九	八
十三	十二	十一	十	九
十四	十三	十二	十一	十
十五	十四	十三	十二	十一
十六	十五	十四	十三	十二
十七	十六	十五	十四	十三
十八	十七	十六	十五	十四
十九	十八	十七	十六	十五
二十	十九	十八	十七	十六
二十一	二十	十九	十八	十七
二十二	二十一	二十	十九	十八
二十三	二十二	二十一	二十	十九
二十四	二十三	二十二	二十一	二十
二十五	二十四	二十三	二十二	二十一
二十六	二十五	二十四	二十三	二十二
二十七	二十六	二十五	二十四	二十三
二十八	二十七	二十六	二十五	二十四
二十九	二十八	二十七	二十六	二十五
三十	二十九	二十八	二十七	二十六
三十一	三十	二十九	二十八	二十七
三十二	三十一	三十	二十九	二十八
三十三	三十二	三十一	三十	二十九
三十四	三十三	三十二	三十一	三十
三十五	三十四	三十三	三十二	三十一
三十六	三十五	三十四	三十三	三十二
三十七	三十六	三十五	三十四	三十三
三十八	三十七	三十六	三十五	三十四
三十九	三十八	三十七	三十六	三十五
四十	三十九	三十八	三十七	三十六
四十一	四十	三十九	三十八	三十七
四十二	四十一	四十	三十九	三十八
四十三	四十二	四十一	四十	三十九
四十四	四十三	四十二	四十一	四十
四十五	四十四	四十三	四十二	四十
四十六	四十五	四十四	四十三	四十
四十七	四十六	四十五	四十四	四十
四十八	四十七	四十六	四十五	四十
四十九	四十八	四十七	四十六	四十
五十	四十九	四十八	四十七	四十
五十一	五十	四十九	四十八	四十
五十二	五十一	五十	四十九	四十
五十三	五十二	五十一	五十	四十
五十四	五十三	五十二	五十一	四十
五十五	五十四	五十三	五十二	四十
五十六	五十五	五十四	五十三	四十
五十七	五十六	五十五	五十四	四十
五十八	五十七	五十六	五十五	四十
五十九	五十八	五十七	五十六	四十
六十	五十九	五十八	五十七	四十
六十一	六十	五十九	五十八	四十
六十二	六十一	六十	五十九	四十
六十三	六十二	六十一	六十	四十
六十四	六十三	六十二	六十一	四十
六十五	六十四	六十三	六十二	四十
六十六	六十五	六十四	六十三	四十
六十七	六十六	六十五	六十四	四十
六十八	六十七	六十六	六十五	四十
六十九	六十八	六十七	六十六	四十
七十	六十九	六十八	六十七	四十
七十一	七十	六十九	六十八	四十
七十二	七十一	七十	六十九	四十
七十三	七十二	七十一	七十	四十
七十四	七十三	七十二	七十一	四十
七十五	七十四	七十三	七十二	四十
七十六	七十五	七十四	七十三	四十
七十七	七十六	七十五	七十四	四十
七十八	七十七	七十六	七十五	四十
七十九	七十八	七十七	七十六	四十
八十	七十九	七十八	七十七	四十
八十一	八十	七十九	七十八	四十
八十二	八十一	八十	七十九	四十
八十三	八十二	八十一	八十	四十
八十四	八十三	八十二	八十一	四十
八十五	八十四	八十三	八十二	四十
八十六	八十五	八十四	八十三	四十
八十七	八十六	八十五	八十四	四十
八十八	八十七	八十六	八十五	四十
八十九	八十八	八十七	八十六	四十
九十	八十九	八十八	八十七	四十
九十一	九十	八十九	八十八	四十
九十二	九十一	九十	八十九	四十
九十三	九十二	九十一	九十	四十
九十四	九十三	九十二	九十一	四十
九十五	九十四	九十三	九十二	四十
九十六	九十五	九十四	九十三</	

馬騮投的算中，還變成有二百五十六箇中。

陳伯揚
摩加利
朱錫形
萬轉投均
中、吳慶成
有二百五
十四萬中
影、吳炳
中

五



全港校際週年游泳錦標賽 六千健兒角逐

九四間學校參加分四組競技 本月八日大環山游泳池揭幕

【特訊】全港校際週年游泳錦標賽，一九八〇年全港校際游泳錦標賽，定於本月八日（星期日）下午二時，假大環山游泳池揭幕。是次比賽，共有九四間學校參加，分四組競技。第一組為小學組，第二組為中學組，第三組為公開組，第四組為殘疾組。是次比賽，共有六千多名健兒參加，競爭非常激烈。是次比賽，由香港體育協會主辦，香港游泳總會協辦。是次比賽，將為期四天，分別在八、九、十、十一日舉行。是次比賽，將在各組別中選出冠軍，並頒發獎狀及獎品。是次比賽，將為全港校際游泳錦標賽，也是全港校際游泳錦標賽，也是全港校際游泳錦標賽。

天下英雄惟使君與操耳！ 阿里今挑戰荷馬士

賭城揭起拳擊高潮

【特訊】世界拳壇巨擘，前世界重量級冠軍阿里，將於本月八日（星期日）晚上，在拉斯維加斯，挑戰現任世界重量級冠軍荷馬士。是次比賽，將為世界拳壇揭起一頁新的篇章。阿里，現年三十八歲，曾於一九七四年，擊敗現任世界重量級冠軍喬治福爾曼，奪得世界重量級冠軍。荷馬士，現年三十二歲，曾於一九七六年，擊敗現任世界重量級冠軍穆勒，奪得世界重量級冠軍。是次比賽，將為世界拳壇揭起一頁新的篇章。阿里，現年三十八歲，曾於一九七四年，擊敗現任世界重量級冠軍喬治福爾曼，奪得世界重量級冠軍。荷馬士，現年三十二歲，曾於一九七六年，擊敗現任世界重量級冠軍穆勒，奪得世界重量級冠軍。是次比賽，將為世界拳壇揭起一頁新的篇章。

賭城揭起拳擊高潮 十五隆重揭幕

【特訊】世界拳壇巨擘，前世界重量級冠軍阿里，將於本月八日（星期日）晚上，在拉斯維加斯，挑戰現任世界重量級冠軍荷馬士。是次比賽，將為世界拳壇揭起一頁新的篇章。阿里，現年三十八歲，曾於一九七四年，擊敗現任世界重量級冠軍喬治福爾曼，奪得世界重量級冠軍。荷馬士，現年三十二歲，曾於一九七六年，擊敗現任世界重量級冠軍穆勒，奪得世界重量級冠軍。是次比賽，將為世界拳壇揭起一頁新的篇章。阿里，現年三十八歲，曾於一九七四年，擊敗現任世界重量級冠軍喬治福爾曼，奪得世界重量級冠軍。荷馬士，現年三十二歲，曾於一九七六年，擊敗現任世界重量級冠軍穆勒，奪得世界重量級冠軍。是次比賽，將為世界拳壇揭起一頁新的篇章。

各項康體活動

九龍民政區四屆水運會

昨日圓滿結束

九龍民政區四屆水運會，昨日（星期日）圓滿結束。是次比賽，共有九四間學校參加，分四組競技。第一組為小學組，第二組為中學組，第三組為公開組，第四組為殘疾組。是次比賽，共有六千多名健兒參加，競爭非常激烈。是次比賽，由香港體育協會主辦，香港游泳總會協辦。是次比賽，將為期四天，分別在八、九、十、十一日舉行。是次比賽，將在各組別中選出冠軍，並頒發獎狀及獎品。是次比賽，將為全港校際游泳錦標賽，也是全港校際游泳錦標賽，也是全港校際游泳錦標賽。

組別	項目	第一名	第二名	第三名
男子A組	一百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	二百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	四百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	八百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
男子B組	一百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	二百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	四百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	八百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
男子C組	一百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	二百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	四百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	八百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
男子D組	一百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	二百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	四百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	八百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
男子E組	一百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	二百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	四百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	八百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
男子F組	一百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	二百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	四百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	八百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
女子A組	一百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	二百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	四百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	八百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
女子B組	一百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	二百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	四百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	八百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
女子C組	一百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	二百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	四百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	八百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
女子D組	一百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	二百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	四百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	八百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
女子E組	一百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	二百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	四百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	八百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
女子F組	一百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	二百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	四百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強
	八百公尺自由式	李國強	黃國強	陳國強

香港會館慶祝八週年

八時一刻在角場舉行慶祝晚宴

香港會館，定於本月八日（星期日）晚上八時一刻，在角場舉行慶祝八週年紀念晚宴。是次晚宴，將有各界人士參加，並有精彩的表演。是次晚宴，將為香港會館八週年紀念，也是香港會館八週年紀念，也是香港會館八週年紀念。

第七屆亞洲足球錦標賽

科威特挫南韓奪標

伊朗得季軍北韓名列第四

初賽南韓曾以三比零挫科威特

【特訊】第七屆亞洲足球錦標賽，定於本月八日（星期日）晚上，在科威特舉行。是次比賽，將有各國代表隊參加，競爭非常激烈。是次比賽，將為亞洲足球錦標賽，也是亞洲足球錦標賽，也是亞洲足球錦標賽。



華僑文化

在藝術節先後演出

風趣惹笑的日本里神樂

印度武術及改編的舞蹈

【特訊】華僑文化藝術節，定於本月八日（星期日）晚上，在角場舉行。是次藝術節，將有各國代表隊參加，競爭非常激烈。是次藝術節，將為華僑文化藝術節，也是華僑文化藝術節，也是華僑文化藝術節。

本週足球秩序

組別	日期	時間	地點
男子A組	十月八日	下午二時	大環山游泳池
	十月九日	下午二時	大環山游泳池
	十月十日	下午二時	大環山游泳池
	十月十一日	下午二時	大環山游泳池
男子B組	十月八日	下午二時	大環山游泳池
	十月九日	下午二時	大環山游泳池
	十月十日	下午二時	大環山游泳池
	十月十一日	下午二時	大環山游泳池
男子C組	十月八日	下午二時	大環山游泳池
	十月九日	下午二時	大環山游泳池
	十月十日	下午二時	大環山游泳池
	十月十一日	下午二時	大環山游泳池
男子D組	十月八日	下午二時	大環山游泳池
	十月九日	下午二時	大環山游泳池
	十月十日	下午二時	大環山游泳池
	十月十一日	下午二時	大環山游泳池
男子E組	十月八日	下午二時	大環山游泳池
	十月九日	下午二時	大環山游泳池
	十月十日	下午二時	大環山游泳池
	十月十一日	下午二時	大環山游泳池
男子F組	十月八日	下午二時	大環山游泳池
	十月九日	下午二時	大環山游泳池
	十月十日	下午二時	大環山游泳池
	十月十一日	下午二時	大環山游泳池

香港美術會會員作品展今續舉行

【特訊】香港美術會會員作品展，定於本月八日（星期日）晚上，在角場舉行。是次展覽，將有各國代表隊參加，競爭非常激烈。是次展覽，將為香港美術會會員作品展，也是香港美術會會員作品展，也是香港美術會會員作品展。

本港新聞

入境移民不尙少 醫療目標勢難達成

【特約】港醫學會昨日在立法局提出報告，指出入境移民人數，若不加以控制，則本港醫療服務，勢難維持。報告指出，本港人口，在過去十年中，增長了百分之五十，而醫療服務，則未有相應的增長。報告建議，政府應採取措施，以控制人口增長，並加強醫療服務。

小巴繞道後搭車更難 葵盛邨民籲交綫

【特約】葵盛邨居民，因小巴繞道後，搭車更難，呼籲政府交綫。居民表示，小巴繞道後，交通更不暢順，搭車時間更長，且車費亦較高。居民呼籲政府，應考慮交綫，以改善交通。

葵盛西邨內 小亭堪堪

【特約】葵盛西邨內，有一小亭，堪堪。小亭位於邨內一角，環境優美，是居民休息的好地方。小亭的建築風格，具有傳統特色，深受居民喜愛。

麥理浩爵士讚揚 兩局議員辦事處

【特約】麥理浩爵士昨日在立法局，讚揚兩局議員辦事處。麥爵士表示，兩局議員辦事處，辦事效率高，服務好，值得讚揚。他並勉勵兩局議員，繼續努力，為市民服務。

三匪劫元洲街車行 兩入遭賊斬傷

【特約】元洲街車行，昨日遭三匪劫掠，兩入遭賊斬傷。警方接報後，立即派員前往調查。警方表示，三名匪徒，持刀闖入車行，搶走現金及金飾，並斬傷兩名車行員工。目前，警方正全力追緝三名匪徒。

葵盛東邨老人服務中心 舉辦健康雙週服務

【特約】葵盛東邨老人服務中心，昨日舉辦健康雙週服務。中心表示，健康雙週服務，旨在為老人提供健康檢查及健康諮詢。中心並提供多種健康服務，如健康講座、健康檢查等。

葵盛東邨老人服務中心 舉辦健康雙週服務

【特約】葵盛東邨老人服務中心，昨日舉辦健康雙週服務。中心表示，健康雙週服務，旨在為老人提供健康檢查及健康諮詢。中心並提供多種健康服務，如健康講座、健康檢查等。此外，中心還提供多種康樂活動，如棋藝比賽、手工藝製作等，以豐富老人的生活。

葵盛東邨老人服務中心 舉辦健康雙週服務

【特約】葵盛東邨老人服務中心，昨日舉辦健康雙週服務。中心表示，健康雙週服務，旨在為老人提供健康檢查及健康諮詢。中心並提供多種健康服務，如健康講座、健康檢查等。此外，中心還提供多種康樂活動，如棋藝比賽、手工藝製作等，以豐富老人的生活。

葵盛東邨老人服務中心 舉辦健康雙週服務

【特約】葵盛東邨老人服務中心，昨日舉辦健康雙週服務。中心表示，健康雙週服務，旨在為老人提供健康檢查及健康諮詢。中心並提供多種健康服務，如健康講座、健康檢查等。此外，中心還提供多種康樂活動，如棋藝比賽、手工藝製作等，以豐富老人的生活。

葵盛東邨老人服務中心 舉辦健康雙週服務

【特約】葵盛東邨老人服務中心，昨日舉辦健康雙週服務。中心表示，健康雙週服務，旨在為老人提供健康檢查及健康諮詢。中心並提供多種健康服務，如健康講座、健康檢查等。此外，中心還提供多種康樂活動，如棋藝比賽、手工藝製作等，以豐富老人的生活。

葵盛東邨老人服務中心 舉辦健康雙週服務

【特約】葵盛東邨老人服務中心，昨日舉辦健康雙週服務。中心表示，健康雙週服務，旨在為老人提供健康檢查及健康諮詢。中心並提供多種健康服務，如健康講座、健康檢查等。此外，中心還提供多種康樂活動，如棋藝比賽、手工藝製作等，以豐富老人的生活。

分類廣告客戶幸運抽獎

麗確 KR-10 十全十美相機具有
 全自動曝光及手動操作性能。
 可配用最先進的自動捲片器及
 自動電子閃燈系統。

RICOH 用麗確眼光夠準確

抽獎公佈日期：十一月六日

旺
西一餐
港及茶
香呖場

地鐵碼頭巴
座伍呎租
洽即入伙電
旺樓出
打老道場正
貳仟壹佰
拾捌萬電
上多茶
廁上居下
舖數千元

錦田屋
大馬路大小
450呎連天
吉售16萬12
元朗樓
馬路谷平街
850呎新裝
1279290

下午電
三二七七四
廠地 古洞
牌屯門廠地
上蓋四間現
貨車直達電
口交便不
五橫水電廚
兩大房廳九
萬

朗市區交通通
 即電12-76
 瓜灣浙江街
 00呎二房二
 國急讓特平

商住觀
子道彌敦道
恒生銀行樓
呎平售交吉

咖啡鋼 廚房碗碟 雪櫃 廚具 櫃 水壺 食水壺 肉車 扒爐 點心袋 爐 魚紙 炸魚紙 鋼具 蒸籠 鋼櫃 暖氣 殮保 快保 幫機 大幫機 咖啡具

沽平家酒

樓 拆

會確領 伍陸玖 証外特 遺生 亞銀行 號保險 聲明作 茲遺失 本NO. 12及 該銀行 作發

遺生 豐冷房 碼24178 聲明作 務中心 第M5 公司報

山道209號地下溶(東)

205—209號地下

[illegible]

本報分類廣告，歡迎
每天收銀八元，小字刊
出字數按一個位遞增
所扣，上期繳費。

廣告

化園
 1211111211121212
 座座座座座座座座
 H C H C E E D C
 加加加加加加加加
 8 8 7 8 萬 萬 5 萬
 仟仟仟仟三五仟三
 H 2285
 H 2373
 H 2349

金山泉 產地

商業樓宇

H 681809 H 688909
旺舖連閣
150呎
155萬

白灣河街
水華商場地下
120呎
27萬

金源中心一樓
1呎
40萬

馬地藍塘道新樓九百
餘呎連車位
皇道利都人厦式樓A
B呎132呎
仔道景星大厦800呎
有海景
仔利榮大厦(商用)
舖位336呎二三樓各
3062呎
0呎吉售
克道泰華大厦高層2

者請函並附電話香
 使道八號校長收
 平小校工 男
 四十以下無不員嗜好
 履歷近照電話字教函
 報信箱九式四號洽
 請女司機
 機兼做家務留宿否

診所助護
田西醫請助護有意者
將住址電話履歷近照
本報一、二、三箱

請男後生
年爲合年18以上苦
午爲合年18以上苦

總驛早力至十二點半
二時至五時半渡船街
苑樓八號三樓面洽

急聘保姆
灣石蔴村區急聘保姆
名供膳宵年約60歲以
有意請電0280151

模特兒
業影藝機構安排兼職
相片面模兒電話九

百起具履歷近照函旺
郵箱七八七九六號

業員 多口驗附
員出經請
業與有意
營及厚有
需場僱度
急市優程
港行器信

安心

安居可靠
一流大日
國幣袋証
包換已交
1號13樓
5496162

座合則約洽

區及近街偉成大廈二樓C

圖詳送照寄九龍佐敦道

驗以上有有意請親駕投

部師至28歲有一年地產

高薪聘請業務營業員年

中或F4以上需具成
 練表年齡足十七歲半訓
 練完畢得被選受登記護
 士訓練請詳資歷函香港
 仔葛島洪醫院合則約洽

醫院請
 女職工

年20-45，清潔什務，

洋行聘攞手藝飾相佈
員數名凡有攞相經驗
惡工者略識英文最好
作美術設計者請將履歷
電話及求待遇寄香港
郵箱五十六號鍾錦部信
封為應徵飾相員合約約洽

誠聘售貨
 謝大百貨公司高級精品
 請價日語及英語男女售貨員
 作時閩朝十時半晚七時半
 時半至九時有假期及
 意請親臨面議要待遇
 電話函本報1140信箱

良業轉
女件薪以連張
銀時17歲布
收可足柯
女均年仔
聘職凡到
中心象元
所全一萬證
(5)277419或271338張

會計師樓

尋程冠雄
又名程公望安徽蕪湖
或親友家鄉親人急見請
速電H436808馬宅聯友

尋陳立權
廣西省陸川縣陸透村人
兄陳禮榮托找你看見字
速電H77691東順

100

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

四季風旅行社
提倡旅遊大眾化
旅遊部電話: 5-432277
票務部電話: 5-451094
中環國際大廈2204室

美加東岸團
獨家首創
大西岸(東岸新賭城)
10天 \$7,890
行程創新, 遍遊紐約、大西岸、華盛頓、水牛城、尼亞加拉瀑布、費城及多倫多。(機票有效期一年)
10月2, 16日, 11月6日, 12月18日

美國西岸
中華之光
11天網賭城
\$6,290
獨家觀光(RENO)利來市世界最大網賭城及MGM豪華表演
10月9, 23日, 11月13, 27日, 12月11, 25日

台灣
中華之光
8天阿里山
\$2,050
首創三程內陸客機
逢星期日出發

泰國
桂河橋、大城古都
7天 \$1,650
乘坐三星式
廣體豪華客機
逢星期三、六出發

泰馬星
10天 \$3,090
12天 \$3,390
10月份9天 \$2,990
乘坐新航豪華客機
逢星期日出發

日本本州
特價酬賓團
7天 \$2,550
逢星期日出發
新航 8天 \$2,890
逢星期五出發

日本本州
箱根 富士山
大坂 名古屋
1. 乘坐波音747豪華客機, 早機去晚機返, 足八天行程。
2. 住宿最新落成之太陽城太子酒店, 富士山山中湖酒店, 大阪東急酒店。
3. 暢遊富士山, 雄偉之富士山, 新有, 老少咸宜。
4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。
5. 乘坐世界最快之新幹線(子彈火車), 使行程更為舒適。
6. 專家策劃, 全新行程, 節目豐富而有內容。
7. 專人領隊隨團出發, 團員獨立, 保證賓至如歸。
超值豪華八天貴賓團, 逢星期二、四、五、六出發
\$2990

馬星泰
曼谷 芭堤雅
暢遊吉隆坡、黑風洞、檳榔嶼、雲頂高原、清風寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國真古名貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、蠟像館、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花園山可俯瞰新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚礁、玻璃船、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。
住宿一流豪華大酒店, 獨立成團, 專人領隊, 早機去, 晚機返。
逢星期六、一出發
十一天 \$3190 六天 \$2390

台灣環島
阿里山 六福村
九天豪華貴賓團 \$1950 七天 \$1850 (連稅)
1. 住圓山, 希爾頓, 阿里山賓館, 全港獨有, 歡迎比較。
2. 專家策劃, 創新行程, 內容豐富, 內航飛機旅遊。
3. 多晚夜總會表演, 膳食多元化, 保證與別不同。
4. 直接經臺, 禮儀可靠, 專人領隊, 團員獨立。
5. 全部導遊均經驗格精選, 保證賓至如歸。
6. 早機去, 晚機返, 觀光時間最充足。
逢星期二、四、六出發

星晨旅遊有限公司 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話: 5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0 星期日及公眾假期照常辦公

中華大地 **國內縱橫**
代訂國內酒店及機票
北京、上海、蘇州、杭州、無錫、南京十六天(直航) 9月12-28日 10月12-24日 \$4790
北京八天豪華遊(逢星期日)直航 \$3188
上海、蘇州、無錫、杭州、南京、鎮江十天遊(直航) 2/9 (每十天出發) \$2980
昆明、石林、六天遊(直航) 9月23日 (每六天出發) \$2480
南寧、柳州、桂林、八天(直航)(逢星期日出發) \$2368
九龍彌敦道570號基利商業大廈1601室 (假日照常營業) 電話: 3-319197-9

國內縱橫
桂林、陽朔五天航空團 逢星期四、日出發 \$1388
廣、佛、從、星、西樵七天遊飛船往返直通車返(逢星期六出發) \$890
廣州、星湖、肇慶五天遊 (逢星期三、六出發) \$550
廣州、從化三天 逢星期五出發 \$395
東莞、太平、虎門二天遊(逢星期六出發) \$250
ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE, 570 NATHAN ROAD, KOWLOON.

百樂旅運社有限公司
歷史悠久·信譽卓著
香港中區干諾道中60號紐約行11字全層
5-444007 至 444000
3-7211178 至 7211170
九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1009室
(星期日九龍分社全日照常服務)

全泰國
清芭桂曼 堤河 邁雅橋谷
七·八·九天團 \$1590 起
①泰國分社九週年誌慶, 奉贈價值50元之平安金佛乙個及大型團體彩照乙張。
②清邁住宿最豪華之寶龍大酒店, 獨家安排遊覽與世隔絕之苗族叢林。
③全程五次最高級夜總會, 享乳豬全席。
④三種最佳獨有行程, 傲視全港。
逢星期二、五、六、日早機出發, 晚機返港。

全台灣
阿芝溪墾 里麻 山城頭丁
九天最高級遊 \$2090
獨家提供全港最佳行程
737 內陸機: 高雄→花蓮→花蓮→台北
增加成本 300 元, 少行長途車共 900 里
酒店: 全港第一流酒店, 晚晚詳細明列
增加成本每晚30元, 享受極盡高級豪華
逢星期二、四早機出發, 晚機返港

韓國台灣
漢仁華民 克俗 城川山村
四·七·九天團 \$1790 起
①最豐富節目, 遍遊漢城市、華克山莊、民俗村、自然公園及歷史勝地一仁川。
②住宿全漢城最高級新落成之凱悅大酒店及新型之華克山莊喜來登大酒店。
③韓國回程可兼遊台灣, 韓台兩地風光文物互異, 各具特色, 一覽無遺。
逢星期五早機出發, 晚機返港

百福旅遊有限公司
Citizens Travel Agency Ltd
總公司: 九龍彌敦道301至309號嘉賓大廈804室
香港中環德輔道中45號永隆銀行大廈八樓(按8字)
電話: 5-259241 (10線)
5-250361 (10線)
代辦各大航空公司機票

日本八天豪華團 \$3480
出發日期: 10月5, 19, 26日

日本九州七天 \$3630
逢星期六出發

日本九州觀光八天 \$3480
出發日期: 10月12, 19, 26日

日本九州本州觀光十天 \$4280
出發日期: 10月10, 24日

馬星七天超級豪華團 \$3290
出發日期: 10月24日

馬星泰十天豪華團 \$3590
出發日期: 10月20日

泰星馬十天 \$2999
出發日期: 逢星期三出發

星馬七天 \$2333
出發日期: 逢星期六

曼谷七天超級豪華團 \$2280
出發日期: 10月2, 9, 16, 23, 30日

菲島六天豪華團 \$1750
乘非航定期班機
逢星期二出發

歐洲23天 10月18日

台灣七天彩虹團 \$1850 (包稅)
逢星期日出發

台灣九天超級豪華團 \$2180
出發日期: 10月10, 24日

美國西岸十天
10月2, 22日

捷威旅行社
九龍彌敦道301至309號嘉賓大廈804室
香港中環德輔道中41至47號聯成大廈403室
電話: 3-308311-6 (六線) 5-254596-9 (四線)

全台灣
四天 \$1390 七天 \$1590
飛機往花蓮, 火車回台北
九天遊 \$1980
上阿里山豪華遊丁公園
住宿圓山, 財神, 芝麻等大酒店
專人領隊, 團員獨立
逢星期三、六、日出發
新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

菲馬星
獨家主辦, 節目豐富, 膳食全包
五晚不同情調夜總會, 住總統酒店
馬星七天 \$2390
逢星期一早機出發
菲馬星九天 \$2890
早機往, 晚機返, 逢星期六出發

日本
豪華八天遊 \$2890
東京住宿王巴喇沙大酒店
美加多夜總會, 回程可停留台北
逢星期二、四、五出發

菲律賓七天遊
飛機來回碧瑤
早機往, 晚機返
逢星期日 \$1590
逢星期五 \$1690
Philippine Airlines

泰馬星·雲頂·檳城
首程泰國, 曼谷直航檳城, 可停留新加坡
十一天遊 \$3290
逢星期六早機出發
馬星七天遊 \$2750
馬星、馬星泰逢星期三出發
泰國國際航空公司特別贊助
THAI INTERNATIONAL

全泰國·清邁·芭提雅
桂河橋八天 \$1750
清邁八天 \$1790
住宿一流酒店, 多次夜總會
新加坡航空公司鼎力贊助
SINGAPORE AIRLINES
逢星期三、六出發

佳運旅行社
九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室
辦公時間: 上午九時至下午六時
(星期例假: 全日照常辦公)
3-953227-0 (四線)

全馬星
全港首創 獨一無二
吉隆坡·雲頂高原 八天豪華團 \$2288
星加坡·聖陶沙島
獨立成團·超值享受·逢星期六出發
★首創兩晚住宿於雲頂最新落成之賭場大酒店及聖陶沙島阿波羅大酒店★
★八天遍遊南洋各大名勝: 吉隆坡、星加坡、黑風洞、檳榔嶼、清風寺、清水岩、雲頂高原、飛禽公園、裕華園、紅燈碼頭、人妖街、聖陶沙島等。

台北 \$777
四天三晚
機票+酒店+機場接送 天天出發
★東京機票+酒店四天 \$1690★

美加漫遊
華航美加漫遊 特選高級豪華團
9月6, 13, 20, 27日 11月1, 8, 15, 22, 29日
10月4, 11, 18, 25日 12月6, 13, 20, 27日
美國西岸九天 \$5,650 美國西岸十一天 \$6,250
美加西岸十三天 \$7,990 美國東岸十五天 \$8,990
中華航空公司贊助
特點: 本團在美加各地遍遊精華, 全以華人服務方便可靠, 乘坐中華航空公司 7 三條市、紐約、溫哥華及多倫多各大 47 客機絕無言語障礙

星馬七天 \$2250
日韓七天 \$2988
台灣 \$750
(機票+酒店十接送)
美國 \$3990
(機票+酒店)
日本酒店 \$680
(四天三晚)

本公司在日本、台灣、星馬各地均有辦事處
香港: 116, So King St, Suite 306
Honolulu Hawaii 96813
三藩市: 838 Grant Ave., 304-306 S.F.
CA 94108
洛杉磯: 1212 Wilshire Blvd.,
LA CA 90017
紐約: 2, West St No. 507 N.Y.
N. Y. 10013

美國亞洲旅運
香港中環德輔道中158-162
通用大廈M4 (先施公司對面)
電話: 5-454811

博覽旅遊

博覽旅遊公司 中國李寶禧大廈422室
電話：5-434133至5-438871
星期日照常辦公

全台灣

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮
野生動物園、地獄谷溫泉
七天 \$1750 九天 \$1890
增加成本200元
兩程內陸機往返花蓮
減少行車時間16小時。乘日航、早機去、晚機返。
團體獨立，分社經營。逢星期六、日、一出發。
*持證參加者送銀行現金禮券一份

全泰國

曼谷、桂河橋
清邁、芭堤雅
曼谷 \$1490起 清邁 \$1990
小童收成本 \$1000 全港最平
節目全港最多、六晚夜總會。
乘泰航、早機去、晚機返。
芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL
團體獨立，分社經營。
逢星期一、二、六、日出發。

星馬七天·八天 \$2285

星加坡、聖陶沙島、馬六甲
吉隆坡、雲頂高原、黑風洞
獨立成團、專人領隊
逢星期六、一出發
日本本州八天 \$2890
乘中華航足八天高級豪華團
東京獨家停市區羽田機場。
節省行車六小時。
回程可停台北，不另收費。
逢星期六出發

康泰旅行社有限公司

歷史悠久*專業旅遊
中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411
德輔道中61號華人行大廈16字 5-240061
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111
機票部專線 3-7213381 5-240066
星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

全泰國

曼谷、清邁、芭堤雅
小童收成本 \$1,100, 全港最平
天天出發*全港獨有
參加人數全港最多，從星期一至星期日，
任君選擇，日日有團，團團獨立。
節目全港最多，六晚夜總會。全港一流大酒店
曼谷住凱悅，芭堤雅住假日及豪華之
ROYAL CLIFF HOTEL

全台灣

阿里山、花蓮、高雄
日月潭
新增：①六福村野生動物園②地獄谷溫泉。
七天 \$1950 九天 \$2150
逢星期一、三、六出發
增加成本200元
減少行車16小時
①乘搭華航往台灣是最佳選擇，機票價錢全港最平。
班次最多，回程可自由停留台北，早午晚機任君選擇
②華航兩程內陸機(台北—花蓮—高雄—台北)。
③早機去晚機返，足九日行程。

馬星泰 獨立成團

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷
馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋
星馬 \$3290 泰國 \$2990
星馬六天 \$2390 *獨立成團
逢星期二、六出發
淡季酬賓 機會難逢

日本本州

華航足八天高級豪華團 \$2990
逢星期六出發(早去晚返)
通過：東京、大阪、關西、名古屋、富士山、濱名湖
京都、奈良、寶塚、奈良、名古屋、白鷺瀑布
日光、美加多夜總會，手湯火車
①乘搭華航747機，高級豪華，絕非廉價航機
②東京獨家停市區羽田機場，
節省行車四小時，免收機場稅。
③回程可自由停留台北。④全港一流大酒店。

星輝旅遊

彌敦道582—592號信和中心1303B
(星期一至六上午九時至下午七時，假日照常)
3-882492 3-320408 3-320409 3-320400

菲律賓

碧瑤夏蓮娜七天 \$1388
特級豪華團足七天行程 原價 \$1788 超值享受 志在酬賓 歡迎比較
9月8, 10, 15, 17, 22, 24, 29 10月1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29 11月3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26
碧瑤夏蓮娜、蟳島火山湖、百勝灘、艾蘭迪、慶像館、賭場、總鐘趣堂
獨家採用全非最豪華巴喇沙系統酒店。菲航內陸機往碧瑤四次夜總會
菲島專線、星輝首選 逢週一、三上午出發，晚機返港

泰國

曼谷、芭堤雅
古城、桂河橋
原價 \$2088 酬賓 \$1688
乘搭華航747珍寶客機，行程足七天
芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店
9月20, 23, 27, 30 10月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28
11月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29 12月2, 6, 9, 13, 16
分社直營、團團獨立逢週二、六上午出發，晚上返港

星馬檳城八天

酬賓 \$2388 \$2088
10月6, 13, 18, 20, 25, 27 11月1, 3, 8, 10, 15, 17, 22, 29
12月1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29 1月3, 5, 10, 12, 17
獨立成團 *逢週六一出發

康誠旅遊

香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室
電話：5-220069 5-210189 5-214409
星期日及公眾假期辦公時間由上午10時至下午1時

泰國

\$1480
通過：曼谷、曼谷、玉佛、鐘魚潭、芭堤雅、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟等
特：住宿一流大酒店，節目豐富，來回均乘噴射豪華客機，回程可延期留港及代訂酒店。
日期：逢星期日及星期四出發

馬星泰

十二天豪華團 \$3100
通過：吉隆坡、檳城、雲頂高原、黑風洞、新加坡、飛禽公園、怡保、曼谷、芭堤雅、珊瑚島、北濱鐘魚潭、水上市場、鄭皇廟、玫瑰花園等。
馬星 \$2285
日期：逢星期四及星期六出發

台灣

七天 \$1790
九天 \$1990
通過：台北、陽明山、野柳、故宮野生動物園、芝蔴城、高雄溪頭、日月潭、台中、梨山、花蓮
日期：九月6, 13, 20, 27
十月4, 11, 18, 25

英法

八天渡假團
只收 \$4880
往英國機票 \$998起

美羅寶島

九天阿里山豪華團 (逢星期四、六出發) HK \$2,150
九天美羅寶島，暢遊全個寶島。
香港—台北—嘉義—阿里山—高雄—台南—佛光山—溪頭—日月潭—六福村野生動物園—石門水庫—芝麻城—花蓮—天祥—野柳—香港
住宿一流飯店，通遊各地名勝。北迴線鐵路火車往花蓮及內陸機返台北，節省時間。
新加坡辦事處

建明旅遊 5-456686	中外旅行社有限公司 3-699327	寶鼎旅遊公司 3-303703	佳運旅行社 3-953227	門門旅遊有限公司 12-822808-9	精誠旅行社 12-433708	安康旅遊 3-303271-3	多美美旅遊公司 3-319197	聯意旅遊有限公司 5-265081-4	南華快捷旅行社 5-436311-5
嘉華旅遊公司 5-233181-2	司諾旅遊有限公司 3-677450 578734	祐泰旅遊有限公司 5-433637 458285	利東旅遊財務集團 3-7214168	安輝旅行社 3-690015 665623	德運旅遊企事公司 5-761167 761268	寶通旅遊公司 3-694802-5	幸福公司旅遊社 5-454615 454620	香港興華旅遊企業 3-320381-3	新力旅遊 3-886665 889716

東方賓館

香港代理：景星旅遊有限公司 VISTA TRAVEL SERVICE LTD.
香港皇后大道中連卡佛大廈1108-9室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

特約訂房處：
南華早報家庭書店：
中區天星碼頭，富麗華酒店一樓，豐樂行Book Mart，海運大廈，海洋中心。
地鐵書店：中區總站，金鐘站，油麻地站，觀塘站。
電話：5-223821, 3-670396
新華銀行：
總行：中環德輔道中一號A，及港九新界各分行
電話：5-213377

佳寧集團 健的旅業

自創旅遊企業化
菲律賓 \$1388
泰國 \$1588
日本 \$2988
台灣 \$1688

星晨旅遊有限公司

Morning Star Travel Service Ltd.
菲律賓 (碧瑤) 百島流貴賓團
七天特價 \$1650 六天特價 \$1550
暢遊馬尼拉市區名勝，百島流，碧瑤，文化村，賭場，百勝灘急流瀑布，多晚夜總會，並首創鐘趣堂半遊，住宿馬尼拉五星文華及凱悅大酒店。本團並採用非航A1300型豪華噴射客機，團團獨立，專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。
逢星期四、六、日、一出發

日本本州八天豪華團

暢遊日本東京、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、大阪、寶塚歌劇、豐島園樂園、及美加多夜總會，住宿一流豪華大酒店。新幹線(子彈火車)：乘747珍寶客機，獨立成團，專人領隊。
逢星期六出發 超值八天 \$2990
逢星期二、四、五乘新航出發 \$2890

馬星泰 十一天豪華團

暢遊吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島、曼谷、芭堤雅、珊瑚島等名勝。包括黑風洞、清真寺、飛禽公園、鐘魚湖、皇宮、水上市場、玫瑰花園、泰村表演、及玉佛寺。獨立成團，專人領隊，逢星期六、一、早機出發。
六天 \$2390 \$3190

新航加州假期

遍遊加州山、三藩市、洛杉磯、荷里活影城、迪斯尼樂園、聖地牙哥、墨西哥、拉斯維加斯、溫哥華等住宿一流大酒店，中菜為主，專人領隊。
9月18日、10月23日、11月20日、12月18、25日
特價 \$4590 - \$7990
夏威夷 7天豪華團 特價 \$4690
逢星期日出發

台灣九天高級豪華團

遍遊台北、陽明山、故宮、花蓮、梨山、野柳、台中、彰化、溪頭、阿里山、嘉義、台南、高雄、澄清湖、日月潭、野生動物園、石門水庫等。住宿一流豪華大酒店。專人領隊，獨立成團，早機去，晚機返。
逢星期二、四、六出發
九天 \$1950 七天 \$1850 (連証)

星晨曼谷遊·1010話一流

芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城
七天貴賓團 \$1690起 清邁八天團 \$2150
行程包括：清邁、泰皇夏宮、古都大城、等名勝、玫瑰花園、泰村表演、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、玉佛寺、芭堤雅、珊瑚島、四眼神、古城文化、鐘魚湖、多晚夜總會、兩晚芭堤雅、住皇宮、暹羅、曼谷、納萊大酒店、清邁住素里旺大酒店。
逢星期一、三、四、六、日出發。簽證只收 \$25元
特點：
專家策劃、行程一流。直接經營、穩健妥當。
團團獨立、專人領隊。最佳導遊、賓至如歸。
地址：中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
電話：5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0
星期日及公眾假期照常辦公

